

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“) medzi:



Správa mestskej zelene v Košiciach

so sídlom: Rastislavova 79, 040 01 Košice
adresa pre korešpondenciu: Rastislavova 79, 040 01 Košice

registrácia: Okresný úrad Košice, Číslo živnostenského registra: 80

IČO: 17 078 202
DIČ: 2021157556
IČ DPH: SK2021157556

IBAN: SK60 5600 0000 0004 4386 8001
SWIFT:

tel.: 055 / 726 34 01
e-mail: smsz@smsz.sk

Zastúpená (osoba oprávnená konať v mene klienta):
Ing. Marta Popriková – riaditeľka

Kontaktná osoba: Mgr. Petra Macejková
tel.: 055 72 63 408
e-mail: macejkova@smsz.sk

(ďalej len „Klient“)

Up Déjeuner, s. r. o.

so sídlom: Tomašíkova 64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
adresa pre korešpondenciu: Tomašíkova 64A, 831 04 Bratislava

registrácia: Mestský sud Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 150439/B

IČO: 53528654
DIČ: 2121424228
IČ DPH: SK2121424228

IBAN: SK42 8100 0001 1502 7113 0237
BIC/SWIFT KÓD: KOMBSKBAXXX

tel.: 02/ 32 55 35 45
e-mail: info@up-dejeuner.sk

Zastúpená: Ing. Radmila Kuracinová, prokurista

Zmluvu vypracoval: Mgr. Martin Dubovský

(ďalej len „UpDJ“ a spoločne s Klientom ďalej len ako „Zmluvné strany“.)

I. Predmet Zmluvy

1.1 UpDJ sa zaväzuje poskytovať pre Klienta nižšie vybrané Produkty definované vo Všeobecných obchodných podmienkach (ďalej len VOP_BEN_K), ako aj služby súvisiace s Produktmi, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve a VOP_BEN_K.

- | | | |
|---|--------------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Benefícia | <input type="checkbox"/> Rekreačia | <input type="checkbox"/> Diéta |
| <input type="checkbox"/> Darček | <input type="checkbox"/> Relax | <input type="checkbox"/> Pitie |
| <input type="checkbox"/> Vzdelávanie | <input type="checkbox"/> Zdravie | |
| <input checked="" type="checkbox"/> UpBalansa | <input type="checkbox"/> Stravovanie | |

1.2 Klient podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol v dostatočnom rozsahu a vopred oboznámený s jednotlivými Produktami, technologickým systémom, na ktorom sú prevádzkované, ako aj s funkcionalitou a obchodnými podmienkami prevádzky jednotlivých Produktov.

II. Odmena a platobné podmienky

2.1 Klient sa zaväzuje uhradiť celkovú hodnotu Kreditov, ktoré Používateľia použili, ako aj Odmenu UpDJ a poplatky, ktoré sú uvedené v Cenniku_BEN_K.

2.2 UpDJ si k Odmene UpDJ a k poplatkom uvedeným v Cenniku_BEN_K účtuje DPH v zmysle platných právnych predpisov.

V Košiciach
dňa 23.09.2025

Klient

III. Všeobecné obchodné podmienky

3.1 Na právny vzťah UpDJ a Klienta založený touto Zmluvou sa vzťahujú VOP_BEN_K a Cennik_BEN_K, vrátane ich budúcich zmien, doplnení či nahradení. Zmena Cennika bude Klientovi oznámená na jeho emailovú adresu alebo poštovú adresu.

IV. Spracúvanie osobných údajov

4.1 Pri poskytovaní služby dochádza k spracúvaniu osobných údajov. Za týmto účelom uzatvorí klient s UpDJ samostatnú Zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle a rozsahu podľa článku 28 nariadenia GDPR.

V. Záverečné ustanovenia

5.1 Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

5.2 Táto Zmluva sa uzavrie v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom.

5.3 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy (vrátane ústneho / telefonického podpisu) potvrdzujú, že si prečítali túto Zmluvu, vrátane všetkých jej príloh a všetky jej ustanovenia, ako aj znenie príloh, sú im jasné a zrozumiteľné, a že ich podpisy na Zmluve sú vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle uzatvoriť túto Zmluvu za vyššie uvedených podmienok.

5.4 Prílohy:

- Príloha č. 1 – VOP_BEN_K
- Príloha č. 2 – Cennik_BEN_K
- Príloha č. 3 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov
- Príloha č. 4 – Individuálne zmluvné podmienky k Zmluve o spolupráci

Up Déjeuner, s. r. o.

Zmluva o spracúvaní osobných údajov



uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („ďalej len nariadenie **GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zmluva**“)

Prevádzkovateľ: Správa mestskej zelene v Košiciach

so sídlom: Rastislavova 79, 040 01 Košice
adresa pre korešpondenciu: Rastislavova 79, 040 01 Košice

registrácia: Okresný úrad Košice, Číslo živnostenského registra 805-7761

osoba oprávnená konať: Ing. Marta Popriková – riaditeľka

IČO: 17 078 202

e-mail: smsz@smsz.sk

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

Sprostredkovateľ: Up Déjeuner, s. r. o.

so sídlom: Tomášikova 64A,
831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto

registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 150439/B

osoba oprávnená konať: Ing. Radmila Kuracinová, prokurista

IČO: 53 528 654

e-mail: kgalikova@up-slovensko.sk

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1.1 Táto Zmluva stanovuje právne záväzky Zmluvných strán s ohľadom na ochranu osobných údajov, ktoré Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa v súvislosti so službami Sprostredkovateľa poskytovanými Prevádzkovateľovi. Na základe zmluvy - alebo viacerých zmlúv uzatvorených medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi niektoré (prípadne viaceré alebo všetky) z nasledovných produktov, a s tým súvisiace služby, v rámci poskytovania ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov:

- a. produkt **personalizované poukázky**
- b. **stravovacie karty UpDéjeuner**
- c. **služba Schvaľovací modul**
- d. **produkty na platforme UpBenefia**
- e. **produkt Shell palivová karta**
- f. **službu Doručovanie zásielok obsahujúcich produkt stravovacie karty UpDéjeuner alebo produkty na platforme Up/ UpBenefia**
- g. **produkt UpBalancea**

(ďalej len „**Produkty a služby**“)

1.2 Zmluva, resp. zmluvy, na základe ktorých poskytuje Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi Produkty a služby je v tejto Zmluve ďalej označovaná jednotlivito ako **Obchodná zmluva** resp. spoločne ako **Obchodné zmluvy**. Táto Zmluva sa vzťahuje na všetky činnosti spojené s Obchodnou zmluvou, a to počas doby jej platnosti a účinnosti.

1.3 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie povinností ustanovených platnými právnymi predpismi, ktoré upravujú problematiku ochrany osobných údajov.

1.4 Sprostredkovateľ pri poskytovaní Produktov a služieb Prevádzkovateľovi spracúva aj osobné údaje zamestnancov Prevádzkovateľa, prípadne iných dotknutých osôb, uvedených v bode 3.3 tejto Zmluvy, v mene Prevádzkovateľa, ktoré Prevádzkovateľ zhromažďuje vo svojich informačných systémoch.

1.5 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že v súlade s článkom 28 odsek 1 nariadenia GDPR zhodnotil, že Sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

1.6 Nariadenie GDPR vyžaduje, aby vzájomné vzťahy medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom pri spracúvaní osobných údajov boli upravené zmluvou v písomnej alebo elektronickej forme.

1.7 S cieľom splnenia povinností vyplývajúcich z čl. 28 a súvisiacich nariadenia GDPR sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcom znení Zmluvy.

Článok II

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

2.2 Táto Zmluva stanovuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

Článok III Spracúvanie osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté, sprístupnené Prevádzkovateľom a/alebo získané v mene Prevádzkovateľa len na účely poskytovania Produktov a služieb **uvedených v bode 1.1 tejto Zmluvy** podľa Obchodnej zmluvy. Sprostredkovateľ sa týmto zavazuje nespracúvať osobné údaje poskytnuté alebo sprístupnené Prevádzkovateľom na iné než Prevádzkovateľom určené účely. V prípade, ak Sprostredkovateľ použije osobné údaje získané od Prevádzkovateľa alebo pri poskytovaní Produktu a služieb Prevádzkovateľovi na iné, než Prevádzkovateľom určené účely, stáva sa v zmysle čl. 28 ods. 10 nariadenia GDPR za prevádzkovateľa a preberá plnú zodpovednosť za zákonnosť takehoto spracúvania.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté, sprístupnené Prevádzkovateľom a/alebo získané v mene Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy, maximálne však len dovtedy, pokiaľ bude poskytovať Produkty a služby **uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy** podľa Obchodnej zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, alebo, ak konkrétny účel spracúvania nevyžaduje spracúvanie osobných údajov aj po skončení poskytovania Produktov a služieb v súlade s bodom 5.12. tejto Zmluvy.
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje Prevádzkovateľa, a to v závislosti od poskytovaných produktov a služieb podľa bodu 1.1 tejto Zmluvy:
- **v rámci produktov personalizované poukážky**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko, osobné číslo), údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa), údaje o poskytnutom produkte (množstvo, druh a hodnota poukážok, sérové čísla poukážok).
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci Prevádzkovateľa a členovia štatutárneho orgánu Prevádzkovateľa.
 - **v rámci produktu stravovacie karty UpDéjeuner**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko, osobné číslo), kontaktné údaje (korešpondenčná adresa, emailová adresa, telefónne číslo), prihlasovací email, údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa), číslo stravovacej karty.
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci Prevádzkovateľa a členovia štatutárneho orgánu Prevádzkovateľa.
 - **v rámci služby Schvaľovací modul**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko, osobné číslo), kontaktné údaje (adresa bydliska, korešpondenčná adresa, emailová adresa, telefónne číslo), údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa, deň nástupu do pracovného pomeru, rozsah pracovného úväzku, nárok na príspevok na rekreáciu v %), údaje o absolvovanej rekreácii (miesto rekreácie, dĺžka pobytu, čas rekreácie, cena rekreácie, využité služby v rámci rekreácie), údaje o športovej činnosti dieťaťa (názov športovej organizácie, športová činnosť, obdobie vykonávania športovej činnosti, doba príslušnosti k športovej organizácii, vek dieťaťa, poplatky za výkon športovej činnosti a údaje o bankovom účte (číslo platobnej karty, IBAN, názov banky).
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci Prevádzkovateľa, rodičia, manželia alebo manželky zamestnanca Prevádzkovateľa, dieťa zamestnanca Prevádzkovateľa, alebo dieťa zverené zamestnancom Prevádzkovateľa do náhradnej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu alebo dieťa zvereného zamestnancom Prevádzkovateľa do starostlivosti pred rozhodnutím súdu o osvojení alebo aj iné osoby žijúce so zamestnancom Prevádzkovateľa v spoločnej domácnosti, pokiaľ sa tieto osoby zúčastnili na rekreácii so zamestnancom Prevádzkovateľa.
 - **v rámci produktov na platforme UpBenefia**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko, osobné číslo), kontaktné údaje (korešpondenčná adresa, emailová adresa, telefónne číslo), údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa), dátum začiatku pracovného pomeru, dátum ukončenia pracovného pomeru, typ pracovného pomeru, pracovná pozícia, pobočka a oddelenie v rámci pobočky Prevádzkovateľa, nárok na príspevok na rekreáciu v %, údaje o absolvovanej rekreácii (miesto rekreácie, dĺžka pobytu, čas rekreácie, cena rekreácie, využité služby v rámci rekreácie), číslo benefitovej/stravovacej karty, údaje o bankovom účte (IBAN, názov banky), pohlavie, dátum narodenia.
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci Prevádzkovateľa, prípadne rodičia, manželia alebo manželky zamestnancov Prevádzkovateľa, ich deti, alebo deti zverené im do náhradnej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu alebo deti zverené im do starostlivosti pred rozhodnutím súdu o osvojení alebo iné osoby žijúcej s nimi v spoločnej domácnosti, pokiaľ sa tieto osoby zúčastnili s nimi na rekreácii členovia štatutárneho orgánu alebo dozorného orgánu Prevádzkovateľa, obchodní partneri Prevádzkovateľa.
- **v rámci produktu Shell palivová karta**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno a priezvisko, osobné číslo, mailová adresa, telefónne číslo), údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa), údaje o karte Shell (číslo karty, PIN karty) a údaje o používaní karty (miesto a čas použitia karty, nakúpený tovar/služba, cena tovaru/služby).
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci Prevádzkovateľa, členovia štatutárneho orgánu alebo dozorného orgánu Prevádzkovateľa.
 - **v rámci služby Doručovanie zásielok obsahujúcich produkt stravovacie karty UpDéjeuner alebo produkty na platforme UpBenefia**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko), kontaktné údaje (korešpondenčná adresa, tel. číslo).
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci, členovia štatutárneho orgánu alebo dozorného orgánu.
 - **v rámci produktu UpBalanse**
 - a. *typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa:* identifikačné údaje (titul, meno, priezvisko, osobné číslo), kontaktné údaje (korešpondenčná adresa, emailová adresa, telefónne číslo), údaje o pracovnom pomere (názov zamestnávateľa).
 - b. *kategórie dotknutých osôb:* zamestnanci našich klientov, členovia štatutárneho orgánu alebo dozorného orgánu, blízke osoby zamestnancov Prevádzkovateľa.
- 3.4 Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať najmä nasledujúce spracovateľské činnosti, a to v závislosti od poskytovaných produktov a služieb podľa bodu 1.1 tejto Zmluvy:
- **v rámci produktu personalizované poukážky**
 - viesť evidenciu zamestnancov Prevádzkovateľa, ktorým zabezpečuje Prevádzkovateľ stravovanie v zmysle zákonných povinností Prevádzkovateľa, spracovať personalizované poukážky UpDéjeuner, prípadne iné, ktorých poskytnutie vyplýva z Obchodnej zmluvy. Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidácia osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.
 - **v rámci produktu stravovacie karty UpDéjeuner**
 - viesť evidenciu dotknutých osôb, ktorým zabezpečuje Prevádzkovateľ stravovanie v zmysle zákonných povinností Prevádzkovateľa
 - viesť a spravovať účty dotknutých osôb v súvislosti s využívaním produktom/ službou Sprostredkovateľa

- spravovať výšku príspevkov/ zostatkov na účtoch dotknutých osôb
- spracúvať výkazy o čerpaní prostriedkov
- zobrazovať aktuálny stav prostriedkov na účte
- zobrazovať informácie o stave karty vrátane dátumov aktivácie a zablokovania karty
- zobrazovať zoznamy transakcií, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- pristupovať k špeciálnym ponukám pre členov Klubu Up
- vybavovať reklamácie, prípadne iné, ktorých vykonanie vyplýva z Obchodnej zmluvy
- informovať dotknuté osoby prostredníctvom e-mailovej alebo app. komunikácie o fungovaní systému/produktu, jeho novinkách, výhodách, doplnkových službách, o odstavkách systému
- upozorňovať, že sa dotknutá osoba ešte neprihlásila do systému/ aplikácie a informovať o platných postupoch prihlásenia do systému.

Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidácia osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

• v rámci služby Schvaľovací modul

- viesť evidenciu dotknutých osôb, ktoré využili legislatívnu možnosť čerpania príspevku na rekreáciu a/ alebo na športovú činnosť dieťaťa od svojho zamestnávateľa, t. j. Prevádzkovateľa
- viesť a spravovať účty dotknutých osôb v súvislosti s využívaním produktom/ službou Sprostredkovateľa
- spravovať výšku príspevkov/ zostatkov na účte dotknutých osôb
- spracúvať výkazy o čerpaní prostriedkov určených na rekreáciu a/ alebo na športovú činnosť
- zobrazovať aktuálny stav prostriedkov na účte
- zobrazovať zoznamy transakcií, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- pristupovať k špeciálnym ponukám pre členov Klubu Up
- vybavovať reklamácie, prípadne iné, ktorých vykonanie vyplýva z Obchodnej zmluvy
- kontaktovať dotknuté osoby prostredníctvom e-mailovej alebo telefonickej/ app. komunikácie za účelom preverenia dodatočných informácií pri schvaľovaní dokumentov preukazujúcich nárok a výšku nároku na príspevok
- informovať dotknuté osoby o fungovaní systému/ služby, novinkách výhodách a doplnkových službách, o odstavkách systému
- upozorňovať, že sa dotknutá osoba ešte neprihlásila do systému a informovať o platných postupoch prihlásenia do systému.

Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidácia osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

• v rámci produktov na platforme UpBenefia

- viesť evidenciu dotknutých osôb, ktorým Prevádzkovateľ pridelil kredit
- viesť a spravovať účty dotknutých osôb v súvislosti s využívaním produktom/ službou Sprostredkovateľa
- spravovať výšku prostriedkov/ zostatkov na účtoch dotknutých osôb
- spracúvať výkazy o čerpaní prostriedkov
- zobrazovať objednávky, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- zobrazovať aktuálny stav prostriedkov na účte

- zobrazovať informácie o stave karty vrátane dátumov aktivácie a zablokovania karty
- zobrazovať zoznamy transakcií, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- pristupovať k špeciálnym ponukám pre členov Klubu Up
- vybavovať reklamácie, prípadne iné, ktorých vykonanie vyplýva z Obchodnej zmluvy
- informovať dotknuté osoby prostredníctvom e-mailovej alebo app. komunikácie o fungovaní systému/produktu, jeho novinkách, výhodách a doplnkových službách, o odstavkách systému
- upozorňovať, že sa dotknutá osoba ešte neprihlásila do systému a informovať o platných postupoch prihlásenia do systému.

Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidáciu osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými, alebo neautomatizovanými prostriedkami.

• v rámci produktu Shell palivová karta

- viesť evidenciu dotknutých osôb, ktorým boli pridelené Shell karty vodiča
- viesť a spravovať účty dotknutých osôb v súvislosti s využívaním produktom/ službou Sprostredkovateľa
- spravovať výšku príspevkov/ zostatkov na účte dotknutých osôb
- spracúvať výkazy o používaní Shell kariet vodiča
- zobrazovať aktuálny stav prostriedkov na účte
- zobrazovať informácie o stave karty vrátane dátumov aktivácie a zablokovania karty
- zobrazovať zoznamy transakcií, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- pristupovať k špeciálnym ponukám pre členov Klubu Up
- vybavovať reklamácie, prípadne iné, ktorých vykonanie vyplýva z Obchodnej zmluvy
- informovať dotknuté osoby prostredníctvom e-mailovej alebo app. komunikácie o fungovaní systému/produktu, jeho novinkách, výhodách a doplnkových službách, o odstavkách systému
- upozorňovať, že sa dotknutá osoba ešte neprihlásila do systému a informovať o platných postupoch prihlásenia do systému

Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidácia osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými, alebo neautomatizovanými prostriedkami.

• v rámci služby Doručovanie zásielok obsahujúcich produkt stravovacie karty UpDéjeuner alebo produkty na platforme UpBenefia

- zabezpečiť doručenie produktov Sprostredkovateľa dotknutým osobám.

• v rámci produktu UpBalancea

- viesť evidenciu dotknutých osôb, ktorým zamestnávateľ pridelil možnosť využitia produktu UpBalancea
- viesť a spravovať účty dotknutých osôb v súvislosti s využívaním produktom/ službou Sprostredkovateľa
- spracúvať výkazy o čerpaní príspevkov
- zobrazovať informácie o stave aplikácie vrátane dátumov aktivácie a deaktivácie/ dočasnej deaktivácie
- zobrazovať čerpanie aktivít, ktoré zrealizovala dotknutá osoba
- pristupovať k špeciálnym ponukám pre členov Klubu Up
- vybavovať reklamácie, prípadne iné, ktorých vykonanie vyplýva z Obchodnej zmluvy

- informovať dotknuté osoby prostredníctvom e-mailovej alebo app. komunikácie o fungovaní systému/produktu, jeho novinkách, výhodách a doplnkových službách, o odstavkách systému
- upozorňovať, že sa dotknutá osoba ešte neprihlásila do systému a informovať o platných postupoch prihlásenia do systému.

Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmenu, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, vymazanie alebo likvidáciu osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

3.5 Pre vylúčenie pochybností platí, že na vzťah medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom založený Obchodnou zmluvou sa aplikujú len tie časti bodov 3.3 a 3.4 vyššie, ktoré sú relevantné s ohľadom na produkty uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy, ktoré Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi.

- 3.6 Pre vylúčenie pochybností platí, že v prípade, ak Prevádzkovateľ neposkytne Sprostredkovateľovi všetky osobné údaje dotknutých osôb uvedené v bode 3.3 tejto Zmluvy, Prevádzkovateľ týmto výslovné poveruje Sprostredkovateľa na získanie, zber a zaznamenanie chýbajúcich osobných údajov, ktorých spracúvanie je nevyhnutné na daný účel spracúvania osobných údajov v súlade s bodom 3.3 vyššie priamo od dotknutých osôb.
- 3.7 Pre vylúčenie pochybností platí, že v prípade, ak Prevádzkovateľ poskytne Sprostredkovateľovi viac osobných údajov, ako je uvedené v bode 3.3 vyššie, prípadne ak neposkytne Sprostredkovateľovi všetky osobné údaje dotknutých osôb uvedené v bode 3.3 vyššie a Sprostredkovateľ bude postupovať v súlade s bodom 3.5 a získa osobné údaje priamo od dotknutej osoby, považujú sa tieto osobné údaje za spracúvané v mene Prevádzkovateľa na základe tejto Zmluvy, s čím Prevádzkovateľ súhlasí. Prevádzkovateľ súčasne potvrdzuje, že v zodpovedajúcom rozsahu splní svoje legislatívne povinnosti a preberá jemu prislúchajúcu zodpovednosť za spracúvanie osobných údajov v takomto rozsahu. V prípade postupu podľa predchádzajúcej vety platí, že Sprostredkovateľ sa spracúvaním osobných údajov získaných priamo od dotknutých osôb nestáva samostatným prevádzkovateľom, pokiaľ je zachovaný účel spracúvania určený Prevádzkovateľom, ale naďalej spracúva osobné údaje ako Sprostredkovateľ v mene Prevádzkovateľa.
- 3.8 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ potvrdzujú, že pri poskytovaní Produktu a služieb podľa Hlavnej zmluvy vznikajú aj ďalšie osobné údaje, mimo tých, ktoré Prevádzkovateľ odovzdal Sprostredkovateľovi na spracúvanie. Prevádzkovateľ týmto poveruje Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov, ktoré vznikajú pri poskytovaní Produktu a služieb podľa Hlavnej zmluvy.

**Článok IV
Vyhlásenie Zmluvných strán**

- 4.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že osobné údaje dotknutých osôb, ktoré poskytne a/alebo prístupní Sprostredkovateľovi, či už v podobe elektronickej databázy alebo iným spôsobom, Prevádzkovateľ získal a spracúva v súlade s nariadením GDPR, ako aj inými príslušnými právnymi predpismi.
- 4.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktorých spracúvanie je predmetom tejto Zmluvy, spôsobom, ktorý je v súlade so spôsobom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy vrátane ich poskytnutia jeho zmluvným partnerom vrátane Sprostredkovateľa.
- 4.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto Zmluvy splnil všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z nariadenia GDPR a ďalších

súvisiacich právnych predpisov s odbornou starostlivosťou. V prípade, že Sprostredkovateľ pri plnení tejto Zmluvy zistí, že Prevádzkovateľ opomenul splniť niektorú svoju povinnosť v zmysle nariadenia GDPR, a/alebo že zistí, že spracúvanie osobných údajov porušuje základné zásady spracúvania osobných údajov stanovené nariadením GDPR, Sprostredkovateľ sa zaväzuje na túto skutočnosť Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu upozorniť.

- 4.4 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je schopný zabezpečiť ochranu osobných údajov prijatím primeraných technických a organizačných opatrení, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a zabezpečovalo ochranu práv dotknutých osôb.
- 4.5 Zmluvné strany sa zaväzujú uchovávať všetky podklady, dokumenty a/alebo akékoľvek iné materiály a nosiče získané od druhej Zmluvnej strany s cieľom plnenia tejto Zmluvy obsahujúce osobné údaje na chránených miestach a zabezpečiť ich primeranú ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek neprístupnými formami spracúvania. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že všetky a akékoľvek databázy, aplikácie a/alebo systémy, v ktorých sa spracúvajú osobné údaje, zabezpečia tak, aby bola zaistená trvalá dôverynosť, integrita a dostupnosť osobných údajov. Na tento účel sa Zmluvné strany zaväzujú prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia.

**Článok V
Práva a povinnosti Sprostredkovateľa**

- 5.1 Sprostredkovateľ bude uskutočňovať akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe bezpodmienečného spofahnutia sa na vyhlásenia a záväzky Prevádzkovateľa uvedené v tejto Zmluve. V prípade, že ktorékoľvek z týchto vyhlásení Prevádzkovateľa bude z akéhokoľvek dôvodu neúplné alebo nepravdivé (čo i len sčasti), alebo Prevádzkovateľ poruší svoj záväzok a Sprostredkovateľ bude preto povinný znášať akékoľvek sankcie (napr. pokuty uložené príslušnými verejnými orgánmi) alebo nároky tretích osôb (napr. žaloba dotknutej osoby z dôvodu neoprávneného nakladania s jej osobnými údajmi), je Prevádzkovateľ povinný nahradiť Sprostredkovateľovi všetku škodu a akúkoľvek inú ujmu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu, pričom Sprostredkovateľ uchováva pokyny udelené Prevádzkovateľom počas archivačnej doby vzťahujúcej sa na túto Zmluvu. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by podľa jeho názoru splnením pokynu Prevádzkovateľa došlo k porušeniu právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odchyliť sa od pokynov Prevádzkovateľa, len ak to vyžadujú právne predpisy, ktorými je Sprostredkovateľ viazaný. V takomto prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi odchylenie sa od jeho pokynov s odôvodnením.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu alebo inému zneužitiu. Sprostredkovateľ prijme opatrenia na zaistenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, tieto spracúvala výlučne na základe pokynu Sprostredkovateľa. S týmto cieľom využije Sprostredkovateľ najmä tieto postupy a metódy, ibaže by ich použil v danom prípade s ohľadom na mieru rizika, závažnosti následkov porušenia zabezpečenia a nákladnosť ich zavedenia bolo v zjavnom nepomere:

- a. pseudonymizácia osobných údajov,
 b. šifrovanie osobných údajov,
 c. zaistenie neustálej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb,
 d. dôsledné zaistenie a vymáhanie povinnosti mlčanlivosti a správa prístupových práv k používaným systémom,
 e. dôsledné využívanie právnych prostriedkov, ktoré zaisťujú efektívne dodržiavanie zásad ochrany osobných údajov, a to najmä vo forme sankcií voči iným osobám,
 f. zaistenie schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
 g. zavedenie procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.4 Sprostredkovateľ musí byť pripravený na výzvu Prevádzkovateľa v primeranej lehote nie kratšej ako jeden mesiac uviesť, aké technické, organizačné a iné opatrenia zaviedol, a to s cieľom kontroly plnenia jeho povinností zo strany Prevádzkovateľa. Rovnako tak musí Sprostredkovateľ zvoliť vhodné technické, organizačné a iné opatrenia vedúce k tomu, aby bol umožnený riadny výkon práv dotknutých osôb.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôverylosti informácií všetkými oprávnenými osobami. Na tieto účely sa Sprostredkovateľ zaväzuje prijať najmä nasledujúce bezpečnostné opatrenia:
 a. pravidelné školenie oprávnených osôb,
 b. uzatvorenie dohôd o mlčanlivosti.
- 5.6 Pokiaľ bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje od viacerých prevádzkovateľov, je povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zlučeniu alebo zámene. Tieto povinnosti sú pre Sprostredkovateľa záväzné aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 5.7 Pokiaľ sa Sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať Prevádzkovateľa.
- 5.8 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadosti dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.
- 5.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná na:
 a. zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľom,
 b. oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutým osobám a
 c. vypracovanie posudenia vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom.
- 5.10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť porušenie ochrany osobných údajov Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa Sprostredkovateľ o tomto porušení dozvedel. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky jemu dostupné informácie tak, aby Prevádzkovateľ mohol splniť svoju povinnosť podľa článkov 33 a 34 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť minimálne opis povahy porušenia, pravdepodobné dosahy na práva dotknutých osôb a opatrenia prijaté s cieľom odstránenia alebo zmiernenia následkov.
- 5.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie všetky informácie, ktoré sú potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa nariadenia GDPR, iných právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov a tejto Zmluvy.
- 5.12 Sprostredkovateľ sa zaväzuje
 a. vrátiť Prevádzkovateľovi všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje spôsobom, ktorý ustanovil Prevádzkovateľ, ak to umožňujú technické požiadavky Sprostredkovateľa, alebo
 b. vymazať osobné údaje a všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje
 v nasledovných lehotách v závislosti od poskytovaného produktu:
- **v rámci produktu personalizované poukážky** – bezodkladne po ukončení poskytovania produktu a ukončení príslušnej zmluvy,
 - **v rámci produktu stravovacie karty UpDéjeuner** – do márneho uplynutia lehoty na podanie reklamácie po uskutočnení poslednej transakcie s kartou alebo do vybavenia poslednej reklamácie, podľa toho, ktorá z udalostí nastane skôr, ak k ukončeniu spolupráce s Prevádzkovateľom došlo pred vyčerpaním všetkých prostriedkov z elektronickej stravovacej karty UpDéjeuner,
 - **v rámci služby Schvaľovací modul** – osobné údaje budú spracúvané počas trvania obchodnej zmluvy na poskytovanie produktu UpRekrea a nasledujúcich 4,5 mesiacov po ukončení danej obchodnej zmluvy,
 - **v rámci produktov na platforme UpBenefia** – do márneho uplynutia lehoty na podanie reklamácie po uskutočnení poslednej transakcie kartou Up alebo do vybavenia poslednej reklamácie súvisiacej s využívaním niektorého z produktov s označením produkty na platforme Up, podľa toho, ktorá z udalostí nastane skôr, ak k ukončeniu spolupráce s prevádzkovateľom došlo pred vyčerpaním všetkých prostriedkov z karty Up.
 - **v rámci produktu Shell palivová karta** – bezodkladne po zrušení príslušnej Palivovej karty.
 - **v rámci produktu UpBalanse** – do márneho uplynutia lehoty na podanie reklamácie po uplynutí doby poskytovania služby alebo do vybavenia poslednej reklamácie, podľa toho, ktorá z udalostí nastane skôr.
- 5.13 Sprostredkovateľ sa zaväzuje neposkytnúť osobné údaje spracovávané podľa tejto Zmluvy inej osobe ako Prevádzkovateľovi, ibaže povinnosť poskytnutia vyplýva Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy, nariadenia GDPR, iného všeobecne záväzného právneho predpisu alebo priamo z písomného pokynu Prevádzkovateľa.

Článok VI Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 6.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Sprostredkovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov. V prípade, ak Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa upozorní na spracúvanie neúplných či nesprávnych osobných údajov alebo na iné porušovanie nariadenia GDPR pri spracúvaní osobných údajov, je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť nápravu.
- 6.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že dotknuté osoby budú v zmysle článku 13 odsek 1 nariadenia GDPR priamo Prevádzkovateľom informované o tom, že ich osobné údaje budú poskytnuté Sprostredkovateľovi, ako aj jeho zmluvným partnerom (ďalším zapojeným sprostredkovateľom) a nimi aj spracúvané.
- 6.3 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa alebo ďalších subjektov zapojených Sprostredkovateľom do spracúvania osobných údajov audit podľa článku VII tejto Zmluvy.

Článok VII**Vykonanie auditu Prevádzkovateľom**

- 7.1 Prevádzkovateľ je oprávnený s cieľom overenia plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a ďalších právnych predpisov požadovať od Sprostredkovateľa poskytnutie informácií preukazujúcich riadne plnenie jeho povinností a/alebo je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa maximálne raz ročne audit zameraný na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa.
- 7.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť a všetky požadované informácie o spracúvaní osobných údajov a ich ochrane a umožniť Prevádzkovateľovi vykonanie auditu osobne a/alebo ustanoveným auditorom.
- 7.3 Prevádzkovateľ alebo nim poverený auditor sa zaväzuje vykonať audit rýchlo a efektívne tak, aby audit nepredstavoval pre činnosť Sprostredkovateľa neprimerané obmedzenie v rozsahu auditu maximálne 4 pracovné hodiny.
- 7.4 Prevádzkovateľ písomne oznámi vykonanie auditu Sprostredkovateľovi minimálne jeden mesiac vopred, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 7.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť osobám vykonávajúcim audit prístup k dokumentom a ďalším informáciám týkajúcim sa spracovania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo Zmluvných strán nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré vznikli Zmluvným stranám podľa tohto článku, a každá zo Zmluvných strán znáša tieto náklady sama, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Sprostredkovateľ je oprávnený žiadať zaplatenie nákladov, ktoré vznikli na základe požiadaviek Prevádzkovateľa a nad rámec povinností uvedených v tomto článku.

Článok VIII**Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa**

- 8.1 Sprostredkovateľ je oprávnený pri vykonávaní osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa zapojiť do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy aj ďalších sprostredkovateľov. Týmto Prevádzkovateľ udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie Prevádzkovateľa na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 28 ods. 2 GDPR.
- 8.2 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že v súčasnosti zapája do spracúvania ďalších sprostredkovateľov.
- 8.3 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. V takomto prípade je však Sprostredkovateľ povinný oznámiť zapojenie každého ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľovi, informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zmenách alebo nahradení zapojeného sprostredkovateľa formou e-mailu na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy, pričom Prevádzkovateľ je povinný svoj prípadný nesúhlas oznámiť Sprostredkovateľovi písomne v lehote 3 dní odo dňa doručenia správy Sprostredkovateľa. Ak Prevádzkovateľ v uvedenej lehote vzniesol námietky voči konkrétnemu sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ sa zaväzuje namietaného sprostredkovateľa nahradiť iným.

Za Prevádzkovateľa

V Košiciach
dňaIng. Marta Popriková, riaditeľka
Správa mesta Košice v Košiciach

- 8.4 Ustanovením ďalšieho sprostredkovateľa nie je dotknutá zodpovednosť Sprostredkovateľa za riadne plnenie jeho povinností.

- 8.5 Ak Sprostredkovateľ zapoji do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný prostredníctvom písomnej zmluvy tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi uložiť rovnaké povinnosti ochrany údajov, aké vyplývajú Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy. Ďalší zapojený sprostredkovateľ je najmä povinný poskytnúť dostatočné záruky vykonania primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR. Ak ďalší zapojený sprostredkovateľ nespĺni svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností ďalšieho zapojeného sprostredkovateľa.

Článok IX**Zodpovednosť za riadne plnenie povinností**

- 9.1 Prevádzkovateľ je zodpovedný za riadne plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov.
- 9.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje nahradiť Sprostredkovateľovi škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Prevádzkovateľa nahradiť škodu dotknutým osobám, ktorá im vznikla v dôsledku porušenia jeho povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov.

Článok X**Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy platí aj po uplynutí jej platnosti a účinnosti, a to bez časového obmedzenia.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie vzájomných sporov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou a na ich vyriešenie predovšetkým prostredníctvom rokovania a dohody.
- 10.3 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na vyriešení vzájomného sporu, má každá zo zmluvných strán právo uplatniť svoj nárok na súde. Všetky spory vznikajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú rozhodované pred všeobecnými sudmi Slovenskej republiky určenými podľa platných a účinných právnych predpisov o vecnej a miestnej príslušnosti súdov.
- 10.4 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou Zmluvných strán vo forme dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.5 Táto Zmluva je uzatvorená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- 10.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.

Za Sprostredkovateľa:

V Košiciach
dňa 24.9.2025Ing. Radmila Kúraciová
Up Déjeuner, s. r. o.

Všeobecné obchodné podmienky



spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o.,
so sídlom: Tomášikova 64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto,
IČO: 53528654, DIČ: 2121424228, IČ DPH: SK2121424228,
zapísanej v OR Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 150439/B

(ďalej len „VOP_BEN_K“)

Úvodné ustanovenia

Úvodné ustanovenia UpDJ vydáva v súlade s § 273 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení tieto VOP_BEN_K, ktorými sa upravujú zmluvné vzťahy medzi UpDJ a Klientom, ktorých predmetom je zabezpečenie benefitov, odmien a vernostných programov pre Používateľov prostredníctvom technologického riešenia UpDJ, ako aj poskytnutie ostatných služieb v súlade s týmito VOP_BEN_K.

1. Vymedzenie pojmov

- 1.1 „**UpDJ**“ je spoločnosť Up Déjeuner, s. r. o., so sídlom Tomášikova 64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, IČO: 53 528 654, DIČ: 2121424228, IČ DPH: SK2121424228, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 150439/B.
- 1.2 „**Klient**“ je fyzická osoba alebo právnická osoba alebo iná osoba, ktorá zabezpečuje Benefity Používateľom a/alebo Uživateľom.
- 1.3 „**Používateľ**“ je zamestnanec Klienta alebo iná osoba, ktorej Klient umožnil používať Nosič. Používateľom môže byť aj Klient.
- 1.4 „**Užívateľ**“ je fyzická osoba, ktorá je oprávnená na základe prístupových údajov využívať výhody Aplikácie UpBalancea. Aplikáciu UpBalancea nesmie využívať osoba iná, ako oprávnená Klientom. Pod pojmom Užívateľ je tiež mieneny zamestnanec a/alebo osoba, ktorá je oprávnená využívať Sprievodnú aplikáciu.
- 1.5 „**Zabezpečenie benefitov**“ – sa rozumie zabezpečenie Benefitov pre Používateľa zo strany UpDJ, ktorá (UpDJ) ich sprostredkuje u právnickej osoby alebo fyzickej osoby (tj. Obchodníka), ktorý má oprávnenie na poskytovanie predmetných Benefitov. Pod zabezpečením benefitov sa rozumie aj zabezpečenie Benefitov pre Používateľa zo strany UpDJ, ktorá (UpDJ) ich sprostredkuje u právnickej osoby alebo fyzickej osoby (tj. Obchodníka), ktorý má oprávnenie na poskytovanie stravovacích služieb.
- 1.6 „**Kredit**“ je asociovaná hodnota sumy určená na konkrétny účel dostupná v elektronickej forme na Nosiči, ktorá slúži na úhradu ceny, resp. jej časti, vybraných Benefitov v Akceptačných miestach, ktoré akceptujú príslušný typ Produktu. Doba platnosti Kreditu je uvedená na Účte Používateľa. UpDJ prostredníctvom Kreditov sprostredkuje pre Používateľa vybrané Benefity v Akceptačných miestach. Podstatou tovarov a služieb podľa tohto bodu je Zabezpečenie benefitov.
- 1.7 „**Hodnota objednávky**“ je súčet celkovej hodnoty Kreditov uvedených v príslušnej objednávke.
- 1.8 „**Hodnota faktúry**“ je súčet celkovej hodnoty Kreditov, odplaty pre UpDJ a ďalších poplatkov podľa aktuálneho Cenníka_BEN_K.
- 1.9 „**Akceptačné miesto**“ je prevádzka fyzickej alebo právnickej osoby (Obchodníka) oprávnenej poskytovať Benefity, ktorá je uvedená v Zóne Klienta i Zákazníckej zóne a v ktorej je možné uhrádzať cenu, respektíve jej časť za poskytnutie Benefitov prostredníctvom Kreditu. Používateľ môže v Akceptačných miestach použiť len tie typy Produktov, ktoré sú v danom Akceptačnom mieste akceptované.
- 1.10 „**Účet Používateľa**“ je samostatná evidencia Kreditu v informačnom systéme UpDJ, vytvorená pre Používateľa na základe objednávky Klienta, v ktorom sú zaznamenané Kredity aj úhrady za Benefity.
- 1.11 „**Nosič**“ je zariadenie, ktorým sa identifikuje Používateľ Kreditov v Akceptačnom mieste. Nosičom môže byť: a. plastová karta (ďalej len „Karta“) s čipom s prideleným sériovým číslom a osobným identifikačným číslom (ďalej len „PIN“), vystavená UpDJ, ktorá umožňuje kontaktné a bezkontaktné platby b. mobilný telefón Používateľa alebo Klienta (ďalej len „Smartfón“), na ktorom je nainštalovaná mobilná aplikácia UpDJ Nosič je asociovaný k jednému Účtu Používateľa.
- 1.12 „**Sériové číslo Karty**“ je 16-miestny číselný kód uvedený na prednej strane Karty.
- 1.13 „**PIN**“ je štvormiestne číselné heslo používané pri platiach slúžiace na bezpečnú autorizáciu úhrady ceny tovarov a služieb.
- 1.14 „**Identifikačné zariadenie**“ je platobný terminál slúžiaci na prijatie platieb prostredníctvom Nosičov. Identifikačným zariadením môže byť: a. bankový a/nebo nebankový platobný EFT POS terminál na príjem debetných a kreditných platobných kariet b. ine alternatívne technické zariadenie umožňujúce identifikovanie Nosičov a autorizáciu platieb s využitím rôznych technológií podporovaných UpDJ.
- 1.15 „**Spracovanie objednávky**“ je proces, ktorý zahŕňa všetky činnosti nevyhnutne na zabezpečenie Produktov, ktoré sú predmetom objednávky Klienta.
- 1.16 „**Obchodník**“ je právnická alebo fyzická osoba poskytujúca Benefity Používateľom/ Uživateľom Klienta v Akceptačných miestach.
- 1.17 „**Zákaznícka linka**“ je na telefonnom čísle 02/32 55 35 65.
- 1.18 „**Zóna Klienta**“ je zabezpečené personalizované rozhranie s prístupom chráneným prístupovým menom a heslom, cez ktorú Klient okrem iného spravuje Účty Používateľov a Karty, zadáva objednávky Kreditov a Kariet, blokuje prístup k jednotlivým Kartam, má prístup k archívu dokumentov atď.
- 1.19 „**Zóna Používateľa**“ je zabezpečené personalizované rozhranie s prístupom chráneným prístupovým menom a heslom, cez ktorú okrem iného Používateľ pristupuje k svojmu Účtu Používateľa, môže spravovať svoj Nosič, má prístup k rôznym iným službám atď.
- 1.20 „**Zmluva**“ je Zmluva o zabezpečení benefitov uzatvorená medzi UpDJ a Klientom alebo v prípade, ak takáto zmluva nebola uzatvorená, tak zmluvný vzťah založený medzi UpDJ a Klientom v súlade s týmito VOP_BEN_K. Zmluva môže vzniknúť aj potvrdením prvej objednávky Klienta na dodanie Kreditu na niektorom z Nosičov zo strany UpDJ a následným uhradením prvej zálohovej faktúry / faktúry zo strany Klienta (podľa toho, čo nastane skôr), čím Klient prejaví svoju vôľu a vyjadrí súhlas s jej uzatvorením. Pre vyhlásenie akýchkoľvek pochybností platí, že ak medzi UpDJ a Klientom nebola pred účinnosťou týchto VOP_BEN_K uzatvorená písomná Zmluva, medzi UpDJ a Klientom došlo k uzatvoreniu Zmluvy ústne, a to dňom akceptácie objednávky Klienta na dodanie Kariet. Pre vyhlásenie pochybností platí, že Zmluvu možno uzatvoriť aj ústne (telefonicky) prostredníctvom telefonologickej komunikácie Klienta s UpDJ (monitorovaný/nahrávaný telefonický hovor).
- 1.21 „**Zmluva uzatvorená na diaľku**“ je každá Zmluva, ktorá sa dojednáva a uzatvára použitím akéhokoľvek prostriedku diaľkovej komunikácie, bez súčasného fyzického kontaktu zmluvných strán, t.j. najmä uzatvorená formou hlasového podpisu Zmluvy prostredníctvom telefonologickej komunikácie.
- 1.22 „**Zmluvné strany**“ je spoločné označenie pre UpDJ a Klienta.
- 1.23 „**Benefia**“ je komplexný technologický systém (Produkt) prevádzkovaný na platforme UpBenefia (tzv. cafeteria), ktorý umožňuje najmä správu voľiteľných zamestnaneckých interných benefitov a odmien, ako aj správu vernostných programov, ktoré Klient zriadi pre vybranú skupinu Používateľov. Tento systém ďalej zabezpečuje vedenie a správu Účov Klienta a Účov Používateľov, ako aj úhrady za Interne benefity zakúpené Používateľmi v jeho rozsahu a na jeho základe prostredníctvom Kreditu asociovaného na Karte. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zákazníckej zóne i v Zóne Klienta.
- 1.24 „**Zdravie**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži na úhradu Benefitov v oblasti zdravotnej starostlivosti a ochrany zdravia. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.25 „**Relax**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži úhradu Benefitov v oblasti aktívnej a pasívnej regenerácie pracovnej sily. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zákazníckej zóne i v Zóne Klienta.
- 1.26 „**Darček**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži na úhradu Benefitov v oblasti aktívnej a pasívnej regenerácie, v oblasti večného odmeňovania, v oblasti vzdelávania, cestovného ruchu, zdravotnej starostlivosti a ochrany zdravia a poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, v Akceptačných miestach na Benefity sprostredkované pre Používateľa u Obchodníkov. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.27 „**Rekreácia**“ (ďalej nazývaný aj ako rekreačný poukaz) je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži na úhradu Benefitov v oblasti cestovného ruchu, pričom ich využili je v súlade s § 152 a) zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.28 „**Vzdelávanie**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži úhradu Benefitov v oblasti vzdelávania. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.29 „**UpCadhoc**“ je Benefit UpDJ vo forme papierovej darčekovej poukážky, ktorá slúži na úhradu tovarov a/alebo služieb v oblasti aktívnej a pasívnej regenerácie, v oblasti večného odmeňovania, vzdelávania, cestovného ruchu, zdravotnej starostlivosti a ochrany zdravia v akceptačných miestach, ktoré Používateľ nájde na www.up.dejeuner.sk. Klient, ani Používateľ nemajú právo na dobropísanie poukážok UpCadhoc, ktoré boli zaplatené Kreditmi. UpDJ odosiela UpCadhoc na adresu Klienta, ktorý zabezpečí konečné doručenie poukážok UP Cadhoc UpDJ/Používateľovi. Na používanie UpCadhoc pre účely týchto VOP_BEN_K sa nevzťahujú Všeobecné obchodné podmienky VOP_PAP_K vydané UpDJ platné pre Produkt "Darčeková poukážka UpCadhoc".
- 1.30 „**UpBalancea**“ je Produkt prevádzkovaný prostredníctvom Aplikácie UpBalancea, ktorej hlavným účelom je poskytovať športovo-relaxačné služby Uživateľom v Akceptačnom mieste.
- 1.31 „**Stravovanie**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorá slúži na zabezpečenie stravovania pre zamestnancov Klienta sprostredkovaním stravovacích služieb u Obchodníkov. Zoznam Obchodníkov určených UpDJ je dostupný v Zóne Používateľa a v Zóne Klienta.
- 1.32 „**Zabezpečenie stravovania**“ – sa rozumie zabezpečenie stravovania prostredníctvom UpDJ, ktorá má oprávnenie sprostredkovať stravovacie služby v súlade s § 152 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a ktorá (UpDJ) ich sprostredkuje u právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá má oprávnenie na poskytovanie stravovacích služieb.

- 1.33 „**Diet'a**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorý slúži úhradu Benefítov v oblasti výchovy a rozvoja dieťaťa. Zoznam Obchodníkov určený UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.34 „**Pitie**“ je Produkt (peňaženka) na niektorom z Nosičov, ktorý slúži na zabezpečenie Pitného režimu Používateľa v Akceptačných miestach. Produkt nie je možné použiť na úhradu ceny alebo jej časti za alkoholické nápoje, alkoholický tovar cigarety iné tabakové tovary či drogeriu. Zoznam Obchodníkov určený UpDJ je uvedený v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta.
- 1.35 „**Pitný režim**“ – sa rozumie najmä povinnosť Klienta ako zamestnávateľa, bezodplatne zabezpečiť pitný režim podľa § 6 ods. 3 písm. b) zák. č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v platnom znení.
- 1.36 „**Produktom**“ sa pre účely tohto VOP_BEN_K rozumie Stravovanie, Benefícia, Zdravie, Relax, Darček, Rekreácia, Vzdelávanie, Diéta, Pitie, UpBalancea, resp. akékoľvek produkty, ktoré poskytuje UpDJ, príp. ktoré UpDJ zabezpečí pre Používateľa. Ide o technológiou obchodné riešenia služieb na úhradu odplaty za Benefity poskytované Klientom jednotlivými Používateľom prostredníctvom Obchodníkov a ich Akceptačných miest. Jednotlivé Produkty sú UpDJ prevádzkované na technologickej platforme Benefity MojeUp.
- 1.37 „**Benefit**“ je tovar alebo služba zabezpečovaná zo strany UpDJ pre Používateľa prostredníctvom Obchodníka, a to na niektorom z Akceptačných miest, kde úhrada za príslušný Benefit bude uskutočnená prostredníctvom niektorého z Produktov. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že pod pojmom Benefit sa rozumie aj Stravovanie, napriek skutočnosti, že ide o zákonom stanovenú povinnosť podľa § 152 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce.
- 1.38 „**Služby UpBenefia**“ sú služby Implementácie, Importu používateľov, Komunikačnej kampane, Nastavenia komunikačnej kampane a Nastavenia interného benefitu. Službami UpBenefia sa ďalej rozumie aj akékoľvek iné služby, ktoré UpDJ doplní do UpBenefia, a ktoré si za podmienok uvedených v príslušnom znení VOP_BEN_K za cenu uvedenú v Cenníku Klient objednávajú.
- 1.39 „**Implementácia**“ je služba, ktorú UpDJ poskytuje Klientovi a predstavuje súhrn všetkých procesov, ktoré vedú k nastaveniu Produktov v súlade s požiadavkami Klienta uvedenými v Implementačnom dokumente. Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň prijatia Implementačného dokumentu a služba je ukončená sprístupnením Produktov Používateľom.
- 1.40 „**Implementačný dokument**“ je dokument, ktorý obsahuje najmä špecifikáciu požiadaviek Klienta na Implementáciu.
- 1.41 „**Import používateľov**“ je služba, ktorú UpDJ poskytuje Klientovi, na základe objednávky. Uvedená služba spočíva v pridávaní Používateľov do UpBenefia. Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň prijatia objednávky a služba je ukončená vytvorením importu Používateľov v UpBenefia.
- 1.42 „**Komunikačná kampaň**“ je funkcionálna, prostredníctvom ktorej sa realizuje komunikácia rôznych oznamov smerom na Používateľov.
- 1.43 „**Nastavenie komunikačnej kampane**“ je služba, ktorú UpDJ poskytuje Klientovi, na základe špecifikácie Klienta a ktorá predstavuje súhrn všetkých potrebných činností na zriadenie komunikačnej kampane v účte Klienta. Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň prijatia špecifikácie a služba je ukončená vytvorením zaznamení o komunikačnej kampani v UpBenefia.
- 1.44 „**Katalóg interných benefitov**“ je vyčlenený priestor v Zóne Používateľa u produktu Benefia, kde sú uvedené interné benefity, Benefity UpDJ a Produkty, ktoré si Používateľ môže nadobudnúť za Kredit. UpDJ nezodpovedá za kvalitu tovarov a služieb poskytnutých z Katalógu interných benefitov.
- 1.45 „**Interný benefit**“ je produkt a/alebo služba poskytovaná Používateľovi Klientom a ktorú/á je uvedený/á v Katalógu interných benefitov.
- 1.46 „**Benefit UpDJ**“ je produkt a/alebo služba poskytovaná Používateľovi spoločnosťou UpDJ a ktorú/á je uvedený/á v Katalógu interných benefitov.
- 1.47 „**Nastavenie interného benefitu**“ je služba, ktorú UpDJ poskytuje Klientovi, na základe špecifikácie Klienta a ktorá predstavuje súhrn všetkých potrebných činností na zriadenie interných benefitov v účte Klienta. Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň prijatia špecifikácie a služba je ukončená vytvorením Interného benefitu v UpBenefia.
- 1.48 „**Balenia a doprava**“ je služba zabalenia a odoslania Používateľmi objednaných Benefítov UpDJ (napr. UpCadhoc). Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň spracovania objednávky a služba je ukončená odoslaním vybavenej objednávky na adresu Klienta.
- 1.49 „**Školenie u klienta**“ je služba, ktorú UpDJ poskytuje Klientovi, na základe objednávky. Za začiatok poskytovania tejto služby sa považuje deň prijatia objednávky a služba je ukončená realizáciou školenia.
- 1.50 „**Ročná podpora**“ je balík služieb vymenovaný v Cenníku, ktorý bude Klientovi poskytovaný 12 mesiacov od podpisu zmluvy.
- 1.51 „**Službami**“ sa pre účely týchto VOP rozumie služby Balenia a dopravy Produktov, Školenia u klienta, Ročnej podpory, ktoré UpDJ poskytuje Klientom pri jednotlivých Produktoch.
- 1.52 „**Platforma UpBenefia**“ (tiež aj ako „**Benefity MojeUp**“) je softvérové technologicke obchodné riešenie prevádzkované na domene <https://benefity.mojeup.sk>, na ktorej sa nachádzajú Zóna Používateľa a Zóna Klienta a prostredníctvom ktorej dochádza prevádzkovanému Produktom UpDJ, prostredníctvom ktorých sú zabezpečované Benefity Benefity UpDJ a Interné benefity pre Používateľov.
- 1.53 „**Aplikácia UpBalancea**“ - predstavuje aktívnu aplikáciu vydanú spoločnosťou UpDJ, ktorú oprávnený Užívateľ využíva primárne za účelom využitia služby u Akceptačného miesta.
- 1.54 „**Platnosť Aplikácie UpBalancea**“ predstavuje obdobie, počas ktorého je Užívateľ oprávnený využívať služby Akceptačného miesta.
- 1.55 „**Zúčtovacie obdobie**“ znamená kalendárny mesiac počas ktorého sú Užívateľa oprávnení využívať služby príslušného Produktu.
- 1.56 „**Spríevodná aplikácia**“ je Aplikácia UpBalancea určená pre blízku osobu zamestnanca a prístupy do nej sú generované spoločnosťou UpDJ v prípade, že zamestnanec prejaví záujem o jej využívanie na účet a zodpovednosť jemu blízkej osoby. Zamestnanec v mene blízkej osoby požiadavkou o generovanie prístupových údajov súhlasí s dohodnutou cenou za využívanie služby a táto mu bude účtovaná formou zášky zo mzdy.
- 1.57 „**Vstup**“ znamená vstup Užívateľa do Akceptačného miesta a možnosť využiť jednu zo služieb poskytovaných Obchodníkom. Užívateľ môže realizovať Vstup len raz za kalendárny deň počas prevádzkových hodín Akceptačného miesta.
- 1.58 „**Preukaz totožnosti**“ znamená doklad, na základe ktorého možno identifikovať totožnosť Užívateľa obsahujúci meno, priezvisko a fotografiu, vydaný orgánom štátnej správy (najmä občiansky preukaz, cestovný pas, preukaz na MHD, vodičský preukaz), orgánom profesijnej samosprávy (služobný preukaz), študentský preukaz (vydaný najmä vysokou školou), firemný identifikátor (meno, priezvisko, fotografia).
- 1.59 „**Zoznam Užívateľov**“ znamená zoznam Užívateľov poskytnutý Klientom pre UpDJ, ktorý je možné meniť.
- 1.60 „**Klientská zóna**“ znamená online prostredie, ktoré Klient, prípadne osoba oprávnená za neho konať používa na administráciu Aplikácii UpBalancea.

2. Objednávky klienta a doručovanie Kreditov a Kariet

- 2.1 UpDJ je povinná prijať a spracovať len tie objednávky Klienta, ktoré boli zadané v Zóne Klienta UpDJ.
- 2.2 UpDJ zabezpečí Klientovi dodanie Kariet na základe jeho objednávky zadanej cez Zónu Klienta UpDJ. UpDJ dodá Klientovi Karty tak, že každý z Používateľov bude disponovať vždy len jednou Kartou, prostredníctvom ktorej môže Používateľ využívať jeden alebo viaceré Produkty na príslušných Akceptačných miestach, a to podľa dohody UpDJ a Klienta. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že UpDJ nevýdá Klientovi viac Kariet ako je počet Používateľov Klienta. Jeden Používateľ môže mať vždy len jednu aktívnu Kartu, na ktorej má aktivované všetky Produkty zvolené Klientom. Práva Klienta na vydanie náhradnej Karty v prípade jej straty alebo zablokovania tým nie sú dotknuté.
- 2.3 Klient vo svojej objednávke alebo v Zmluve určí kontaktnú osobu, ktorá je v mene Klienta oprávnená komunikovať s UpDJ ako aj prevziať Karty, pričom Klient takýmto úkonom danú osobu na tieto úkony výslovne splnomocňuje. Osoba podľa predchádzajúcej vety je oprávnená určovať podmienky odovzdávania Kariet, poverovať ďalšie osoby na ich preberanie ako aj meniť spôsob ich dodávania, a to tak písomne, ako aj ústne (telefonicky).
- 2.4 UpDJ zabezpečí dodanie objednaných Kariet súčasne s PIN-om Klientovi štandardne v lehote do 5 pracovných dní a najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa uhradenia celej výšky poplatku za vydanie Kariet v zmysle Cenníka_BEN_K alebo vystavenia radnej faktúry.
- 2.5 Platnosť Karty je uvedená na Karte v tvare MM/RR, kde MM je mesiac a RR posledné dve číslice roku uplynulá platnosti Karty.
- 2.6 V prípade poškodenia, zničenia alebo pozmeňovania Karty, takáto Karta nebude v Akceptačnom mieste prijatá, resp. akceptovaná na úhradu ceny tovarov a služieb, alebo jej časti.
- 2.7 Po doručení je nutné Kartu aktivovať. Karta môže byť aktivovaná Klientom v Zóne Klienta alebo Používateľom v Zóne Používateľa.
- 2.8 V prípade uplynutia platnosti dodanej Karty, UpDJ zabezpečí dodanie novej Karty nahrádzajúcej tú s končiacou platnosťou (ďalej len „Pôvodná Karta“) Klientovi automaticky, a to po uhradení s tým súvisiacich poplatkov, pričom nová Karta bude dodaná na adresu dodania Pôvodnej Karty, ak Klient neuvedie iné miesto dodania. Kredit a jemu zodpovedajúca hodnota uchovaná na účte Používateľa, bude uplatiteľná novou Kartou nahrádzajúcou Pôvodnú Kartu po jej aktivovaní. Neplatnú Kartu je Klient povinný znehodnotiť pozdižným prestrihnutím v úrovni čipu.
- 2.9 Klient je oprávnený kedykoľvek požiadať UpDJ prostredníctvom Zóny Klienta o zabezpečenie dočasnej blokácie Karty vydané na základe jeho objednávky. Dočasná blokácia Karty nemá vplyv na platnosť Kreditov a im zodpovedajúcej hodnote uchovanej na účte Používateľa. Dočasne blokovanú Kartu môže Klient neskôr odblokovať v Zóne Klienta.
- 2.10 Používateľ je v prípade straty alebo odcudzenia Karty ním používanej oprávnený prostredníctvom Zóny Používateľa vykonať dočasnú blokáciu Karty alebo kontaktovať Klienta so žiadosťou o vykonanie dočasnej blokácie alebo definitívnej blokácie Karty. Dočasná resp. definitívna blokácia Karty nemá vplyv na platnosť Kreditov a im zodpovedajúcej hodnote uchovanej na účte Používateľa.
- 2.11 Klient je oprávnený kedykoľvek pred uplynutím platnosti Karty dočasne blokovanú na základe žiadosti Klienta alebo Používateľa požiadať prostredníctvom Zóny Používateľa alebo Zóny Klienta o zabezpečenie opätovnej aktivácie tejto Karty.
- 2.12 Klient je oprávnený v prípade straty, odcudzenia alebo poškodenia Karty vydané na základe jeho objednávky požiadať UpDJ o zabezpečenie definitívnej blokácie Karty v Zóne Klienta. Po vykonaní definitívnej blokácie Karty nie je neskôr možné túto Kartu odblokovať alebo opätovne aktivovať.
- 2.13 Klient je oprávnený kedykoľvek pred uplynutím platnosti Karty prostredníctvom Zóny Používateľa alebo Zóny Klienta požiadať UpDJ o definitívnu blokáciu Karty, ktorá bola dočasne blokovaná na základe žiadosti Klienta alebo Používateľa. Po vykonaní definitívnej blokácie Karty nie je neskôr možné definitívne blokovanú Kartu odblokovať alebo opätovne aktivovať.
- 2.14 UpDJ v prípade definitívnej blokácie Karty zabezpečí na základe elektronickej žiadosti v Zóne Klienta vydanie novej Karty nahrádzajúcej definitívne blokovanú Kartu, pričom nová Karta bude asociovaná k účtu Používateľa s tým uchovaným platným Kreditom, resp. mu zodpovedajúcej hodnote uchovanej na účte Používateľa.

- 2.15 UpDJ je oprávnený vykonať dočasnú blokádu Karty vydané Používateľovi v prípade existencie neuhradenej faktúry Klienta voči UpDJ, ktorá bude po splatnosti dlhšie ako 3 dni.
- 2.16 UpDJ je oprávnený kedykoľvek rozhodnúť o dočasnej alebo definitívnej blokácii Karty v prípade úmyselného poškodenia, zničenia alebo opotrebovania Karty, ako aj v prípade použitia alebo pokusu o použitie Karty na iný účel, ako je účel Produktu.
- 2.17 UpDJ je oprávnený kedykoľvek rozhodnúť o definitívnej blokácii Karty v prípade podozrenia z použitia alebo účasti Karty, hodnoty uchovanej na Účte Používateľa alebo samotných Kreditov v protiprávnej činnosti, najmä trestnej činnosti.
- 2.18 UpDJ zabezpečí pripísanie Kreditov na základe objednávky Klienta realizovanej importom alebo manuálnym zadáním cez Zónu Klienta. Objednávka musí obsahovať minimálne: interné číslo Používateľa, meno a priezvisko Používateľa a hodnotu kreditov.
- 2.19 V prípade, že cena Benefítov bude vyššia ako hodnota, ktorú chce Používateľ použiť na úhradu prostredníctvom Kreditov, Používateľ je povinný sumu prevyšujúcu použítu hodnotu uhradenú prostredníctvom Kreditov doplatiť inou vhodnou formou.
- 2.20 V prípade, že cena Benefítov bude nižšia ako hodnota, ktorú môže Používateľ použiť na úhradu prostredníctvom Kreditov, Používateľ nie je oprávnený žiadať vydanie sumy prevyšujúcej cenu v hotovosti.
- 2.21 Používateľ je povinný vždy pri úhrade ceny alebo jej časti za Benefity prostredníctvom Kreditov postupovať nasledovne: a. V prípade bezkontaktnej platby priložiť Nosič k identifikačnému zariadeniu (prípadne zadať do identifikačného zariadenia PIN, ak to dane zariadenie vyžaduje) a počkať na autorizáciu platby alebo b. V prípade kontaktnej platby predložiť Kartu a zadať do identifikačného zariadenia PIN pridelený predloženiu Karte alebo c. V prípade použitia Smartfónu dodržiavať pokyny uvedené v mobilnej aplikácii UpDJ.
- 2.22 Dňom zániku platnosti Kreditov zaniká právo Klienta, respektíve Používateľa použiť majetkovú hodnotu uchovanú na Účte Používateľa zodpovedajúcu hodnote takéhoto Kreditu na úhradu ceny vybraných Benefítov a Klient ani iná osoba nema právo na vrátenie hodnoty Kreditov, ktorým zanikla platnosť. Právo Klienta na preplatenie Klientom už uhradených Kreditov pri Interných benefítoch Klienta, ktoré získali Používateľa Klienta podľa bodu 3.10 týchto VOP_BEN_K, tým nie je dotknuté.
- 2.23 Dňom zániku platnosti Kreditov bude majetková hodnota uchovaná na Účte Používateľa zodpovedajúca hodnote Kreditov, ktorého platnosť zanikla, odpočítaná od zostatku hodnoty na Účte Používateľa (t.j. nebude uchovaná na Účte Používateľa) a Klient ani iná osoba nemá právo na akékoľvek plnenie z uvedeného dôvodu. Deň zániku platnosti Kreditov si môže Používateľ skontrolovať prostredníctvom Zóny Používateľa alebo mobilnej aplikácie. Právo Klienta na preplatenie Klientom už uhradených Kreditov pri Interných benefítoch Klienta, ktoré získali Používateľa Klienta podľa bodu 3.10 týchto VOP_BEN_K, tým nie je dotknuté.
- 2.24 Práva a povinnosti UpDJ, Klienta a Používateľa podľa týchto VOP_BEN_K sa primerane používajú aj v časti blokovaní aj na Nosič podľa bodu 1.11 písm. b) týchto VOP_BEN_K.

3. Používanie Produktov

- 3.1 Po podpise Zmluvy a implementovaní potrebných softvérových a hardvérových riešení (podľa pokynov UpDJ a na náklady Klienta) UpDJ vytvorí Účet Klienta a odovzdá Klientovi prihlasovacie údaje do Zóny Klienta.
- 3.2 Klient v súlade s pokynmi od UpDJ vytvorí objednávku Karty pre každého Používateľa čim zároveň vytvorí Účet Používateľa alebo poskytne UpDJ zoznam Používateľov, ktorý obsahuje všetky údaje potrebné na vydanie Karty a vytvorenie účtu pre ním určeného Používateľa. Na takto vytvorené Účty Používateľov Klient pripíše Kredit, Klient zároveň spôsobom uvedeným v tomto bode zvolí jednotlivé Produkty pre príslušných Používateľov, ako aj ich parametre v rozsahu povolených funkcionalít systému. Poskup podľa predchádzajúcej vety sa považuje za zadanie objednávky Klienta podľa týchto VOP_BEN_K.
- 3.3 Klient má oprávnenie bez pomoci UpDJ realizovať správu Používateľov, Produktov a správu Kreditov, a to v rozsahu funkcionalít systému, ktorej rozsah a technické riešenia určuje UpDJ.
- 3.4 Klient zabezpečí odovzdanie Kariet všetkým Používateľom. Používateľa sú po prvom prihlásení povinní zmeniť si heslo.
- 3.5 Používateľ môže nakupovať Benefity od Obchodníkov pomocou Kreditu, a to výlučne v rozsahu príslušného Produktu a parametrov nastavených Klientom v rozsahu aktuálne povolených funkcionalít systému. Používateľ môže Kredit použiť aj na nákup Benefítov na Akceptačných miestach u jednotlivých Obchodníkov, ktorých zoznam a prípadné obmedzenia sú uvedené v Zóne Klienta a v Zóne Používateľa. UpDJ si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne upraviť rozsah Akceptačných miest, Obchodníkov a podmienok použitia Produktu. Kredit sa považuje za použitý momentom jeho odpísania z Účtu Používateľa.
- 3.6 Používateľ si uplatní Kredit na úhradu ceny Benefitu prostredníctvom Nosiča cez terminál a to vložením alebo priložením Nosiča k čítačiemu zariadeniu terminálu, príp. prostredníctvom iného identifikačného zariadenia alebo uskutočnením nákupu Benefitu zo zoznamu uvedeného v Zóne Používateľa i v Zóne Klienta, príp. v Katalógu interných benefítov. V prípade schválenia úhrady ceny Benefitu bude automaticky uskutočnená úhrada za predmetný Benefit.
- 3.7 Objednávky za Produkty UpDJ bude UpDJ zhromažďovať od 20. v mesiaci do 19. v nasledujúcom mesiaci a spracovávať ich k 20. dňu v mesiaci za predchádzajúce obdobie a zasielať ich Klientovi najneskôr do 10 dní od ich spracovania.
- 3.8 Je povinnosťou Klienta hodnotu Používateľom použitého Kreditu zatažiť daňou a odvodmi v zmysle platnej legislatívy v mesiaci, v ktorom mu bol v Zóne Klienta vystavený report o použití Kreditu.
- 3.9 Kredit nie je možné vymeniť za peniaze. Právo Klienta na preplatenie Kreditu podľa bodu 3.10 tým nie je dotknuté.
- 3.10 Klient zaplatí pri Produktoch Benefita za použítie Kreditu až potom, čo bol Kredit Používateľom použitý, a to na základe vystavenej faktúry UpDJ. Pri ostatných Produktoch (tzn. iných Produktoch ako Benefita) Klient uhradí Kredit pred jeho použitím Používateľom, a to na základe faktúry vystavenej UpDJ. Na základe objednávky od Klienta UpDJ poskytne

Klientovi aj ďalšie služby súvisiace s Produktmi. Kredit už uhradený Klientom, ktorý bol použitý spôsobom podľa týchto VOP_BEN_K na Interné benefity dodané Používateľom zo strany Klienta, bude Klientovi preplatený na základe faktúry Klienta vystavenej po skončení príslušného kalendárneho mesiaca s lehotoú splatnosti 30 dní odo dňa doručenia faktúry Klienta spoločnosti UpDJ. Nároky UpDJ voči Klientovi za plnenia prostredníctvom Kreditu podľa predchádzajúcej vety na Interné benefity Klienta vyplývajúce z týchto VOP_BEN_K a Cenníka_BEN_K je UpDJ oprávnený uplatniť započítaním voči Klientovi s pohľadávkou Klienta na preplatenie už uhradeného Kreditu podľa tohto bodu. Povinnosť UpDJ vystaviť faktúru podľa bodu 3.11 na jeho nároky podľa VOP_BEN_K a Cenníka_BEN_K tým nie je dotknutá. V prípade Klientom vopred neuhradeného Kreditu, ktorý bude Používateľom využitý na nákup Interných benefítov, právo Klienta na preplatenie tohto Kreditu zo strany UpDJ nevznika. Ustanovenie predchádzajúcej vety nemá vplyv na vznik nárokov UpDJ voči Klientovi podľa týchto VOP_BEN_K a Cenníka_BEN_K v súvislosti s využitím tohto Kreditu Používateľom. Nároky podľa predchádzajúcej vety uplatní UpDJ voči Klientovi faktúrou podľa bodu 3.11.

- 3.11 Vždy k 1. dňu mesiaca UpDJ na základe transakcií Produktov vystaví v Účte Klienta report o použití Kreditu a faktúru. Ustanovenie bodu 3.10 a právo UpDJ vystaviť faktúru aj pred použitím Kreditu tým nie je dotknuté. Klient sa zaväzuje uhradiť Hodnotu faktúry, ktorá je uvedená na faktúre. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia, ak v Zmluve nie je dohodnuté inak.
- 3.12 Kredit pripísaný na Kartu asociovanú k jednotlivým produktom v období od 01.01. do 30.09. príslušného kalendárneho roka je okrem výnimiek Používateľ oprávnený použiť najneskôr 31.12. kalendárneho roka, ktorý nasleduje bezprostredne po roku, v ktorom došlo k pripísaniu Kreditu na Kartu. Kredit pripísaný na Kartu asociovanú k jednotlivým produktom v období od 01.10. do 31.12. príslušného kalendárneho roka je okrem výnimiek Používateľ oprávnený použiť v období, ktoré pozostáva zo zvyšku roka v ktorom došlo k pripísaniu Kreditu na Kartu a dvoch celých bezprostredne po sebe nasledujúcich kalendárnych rokov (nasledujúcich bezprostredne po období pripísania Kreditu na Kartu), pričom toto celé obdobie použiteľnosti Kreditu končí 31.12. druhého celého kalendárneho roka. V prípade márneho uplynutia lehoty podľa tohto a nevyčerpaniu Kreditu, tento prepada bez povinnosti UpDJ na jeho vrátenie.
- 3.13 Zmluvné strany sú si vedomé, že Produkt Stravovanie môže mať dve formy, a to ako:
a) Zabezpečenie stravovania v zmysle § 152 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce
b) Zabezpečenie benefítov – u Obchodníka disponujúceho oprávnením poskytovať benefity na stravovacie tovary a/alebo služby.
- 3.14 Na Produkt Stravovanie podľa týchto VOP_BEN_K sa tieto VOP_BEN_K vzťahujú rovnako alebo primerane ako na ostatné Produkty. V prípade pochybností, má UpDJ výlučné právo určiť, či sa dane ustanovenie pre Stravovanie aplikuje a rovnako jeho rozsah.
- 3.15 Na rozdiel od ostatných Produktov, Klient berie na vedomie, že v rámci produktov Stravovanie a Pitie je platnosť Kreditu:
- pripísaného v období od 1.1. do 30.09. na Účet Používateľa daná do konca daného kalendárneho roka
- pripísaného v období od 01.10. do 31.12. na Účet Používateľa do konca nasledujúceho kalendárneho roka
V prípade márneho uplynutia lehoty podľa tohto a nevyčerpaniu Kreditu, tento prepada bez povinnosti UpDJ na jeho vrátenie.

3a. Používanie Produktu UpBalancea

- 3a.1. V rámci Produktu UpBalancea sa UpDJ zaväzuje poskytovať Klientovi, resp. jeho zamestnancom/ Užívateľom Aplikáciu UpBalancea, prostredníctvom ktorej im bude umožnený vstup do vybraných Akceptačných miest poskytujúcich športovo – relaxačné služby a Klient sa zaväzuje za to zaplatiť UpDJ odmenu v zmysle Cenníka_BEN_K.
- 3a.2. Klient je po vzniku Zmluvy oprávnený stiahnuť si Aplikáciu UpBalancea, kde po zadani všetkých požadovaných údajov, vygeneruje prístupové údaje pre svojich zamestnancov, ktorí sa prostredníctvom nich prihlásia do Aplikácie UpBalancea. Klient je prostredníctvom Zóny Klienta oprávnený na administráciu Aplikácii UpBalancea svojich zamestnancov. Po aktivácii účtu bude následne Užívateľovi UpBalancea doručený email s prístupovými údajmi do Aplikácie UpBalancea.
- 3a.3. Klient je povinný poskytnúť UpDJ Zoznam Užívateľov, ktorí budú využívať Aplikáciu UpBalancea.
- 3a.4. Klient je povinný oboznámiť zamestnancov o Pravidlách používania Aplikácie UpBalancea a týmto VOP_BEN_K a zabezpečiť ich dodržiavanie.
- 3a.5. Klient berie na vedomie, že zamestnanec má nárok len na jeden Vstup do Akceptačného miesta za kalendárny deň. UpDJ nenesie náklady za druhy a ďalší Vstup Užívateľa v rovnakom kalendárnom dni.
- 3a.6. Klient berie na vedomie, že náklady za rezervované a nevyužité Vstupy znáša Užívateľ.
- 3a.7. Klient berie na vedomie, že Akceptačné miesto je oprávnené odmietnuť Vstup, v prípade, že bude mať naplnenú kapacitu v prevádzke.
- 3a.8. Klient berie na vedomie, že prekročenie časového limitu pri niektorých vybraných aktivitách v Akceptačnom mieste je Užívateľ povinný zaplatiť v pokladni Obchodníka, a to priamo na mieste zo svojich prostriedkov. UpDJ nie je povinný uhradiť žiaden doplatek v mene Užívateľa.
- 3a.9. Zmluvné strany sa dohodli, že Vstup Užívateľa do Akceptačného miesta bude prebiehať na základe predloženia QR kódu generovaného Užívateľom Aplikácie UpBalancea a predložením Preukazu totožnosti. Obchodník je oprávnený vyžiadať si od Užívateľa Preukaz totožnosti na účely overenia jeho totožnosti. V prípade, že má Obchodník vážne podozrenie, že Užívateľ Aplikácie Up Balancea nie je tá istá osoba, ktorá sa preukazala Preukazom totožnosti, Obchodník má právo odmietnuť využitie vstupu. V prípade, že Užívateľ odmietne Obchodníkovi Preukaz totožnosti predložiť, má Obchodník právo takému Užívateľovi poskytnuté služby odmietnuť.
- 3a.10. V prípade akýchkoľvek technických problémov, ktoré by bránili uplatniť Vstupy cez Aplikáciu UpBalancea, je Klient povinný bezodkladne informovať o tejto skutočnosti UpDJ. Zmluvné strany sa dohodli, že kým nedôjde k odstráneniu technických problémov, ktoré bránia uplatniť Vstup, Obchodník nie je povinný umožniť Užívateľovi Vstup do Akceptačného miesta.

- 3a.11. Klient berie na vedomie, že po ukončení Zmluvy a/alebo neuhradení odmeny podľa Cenníku_BEN_K budú všetky prístupy do Aplikácie UpBalance deaktivované.
- 3a.12. V prípade, ak Klient neuhradí odmenu podľa Cenníku_BEN_K je UpDJ oprávnený, nie však povinný vyzvať Klienta na nápravu s dodatočnou lehotou 5 dní. Ak Klient ani v dodatočnej lehote odmenu neuhradí, je UpDJ oprávnený deaktivovať všetky prístupy do Aplikácie UpBalance v Zúčtovacom období. Deaktivácia v priebehu Zúčtovacieho obdobia nemá vplyv na povinnosť Klienta uhradiť odmenu za celé, aj začaté Zúčtovacie obdobia.
- 3a.13. Zmluvne strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia týchto VOP_BEN_K sa na produkt UpBalance vzťahujú primerane a pre vylúčenie pochybností platí, že v prípade, ak znenie tohto článku upravuje rovnaké právne vzťahy inými spôsobom ako je upravené v ostatných článkoch týchto VOP_BEN_K, platí, že pre produkt UpBalance sa použijú ustanovenia tohto článku, ktoré majú voči ostatným ustanoveniam špeciálny charakter.
- 3a.14. Klient berie na vedomie a výslovne súhlasí, že je zakázané využívať Aplikáciu UpBalance na iný účel ako je v zmysle Zmluvy, týchto VOP_BEN_K alebo iných dokumentov určených. Osobitne je zakázané najmä akékoľvek obchodovanie s Aplikáciou UpBalance, akákoľvek neoprávnená forma distribúcie Aplikácie UpBalance, predávanie Aplikácie UpBalance, poskytovanie a/alebo požívanie Aplikácie UpBalance tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu UpDJ alebo poskytnutie Aplikácie UpBalance a využívanie Vstupov do Akceptačného miesta štatutárnymi orgánmi Akceptačného miesta a/alebo akékoľvek iné zaobchádzanie s Aplikáciou UpBalance za účelom dosiahnutia neoprávneného obohatenia.
- 3a.15. Klient si je vedomý, že v prípade ak je Uživateľom Aplikácie UpBalance štatutárny orgán konkrétneho Akceptačného miesta, tento nemôže využívať Vstup do Akceptačného miesta ktorého je zároveň štatutárnym orgánom. O tejto skutočnosti Klient oboznamí Uživateľov.
- 3a.16. Klient vyhlasuje, že možnosť používať Aplikáciu UpBalance udeľuje výlučne len Uživateľom, ktorí majú s Klientom platný pracovný pomer. Toto ustanovenie sa nevzťahuje pre Spravidnú aplikáciu.
- 3a.17. Zmluvne strany sa dohodli, že UpDJ je navyše od článku 7 týchto VOP_BEN_K oprávnený okamžite od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Klient poruší bod 3a.14, 3a.15, 3a.16 tohto článku týchto VOP_BEN_K. Zmluvne strany si nevracajú vzájomné plnenia. V takomto prípade je UpDJ oprávnený všetky Aplikácie UpBalance deaktivovať s okamžitou účinnosťou. UpDJ má zároveň v prípade porušení bodov 3a.14, 3a.15, 3a.16 tohto článku týchto VOP_BEN_K právo na zmluvnú pokutu vo výške 20 EUR za každé jedno porušenie. Zmluvná pokuta bude Klientom uhradená na základe vystavenej faktúry od UpDJ.

4. Zmluvný vzťah a platobné podmienky

- 4.1. Potvrdením objednávky Klienta spoločnosť UpDJ vzniká medzi UpDJ a Klientom zmluvný vzťah, ktorým sa Klient zaväzuje zaplatiť UpDJ Hodnotu faktúry a UpDJ sa zaväzuje poskytnúť Klientovi požadované Produkty na úhradu za sprostredkované Benefity v Akceptačných miestach Obchodníkov, ktorí sú zmluvnými partnermi UpDJ v súlade s týmto VOP_BEN_K.
- 4.2. V prípade prijatia nejasej, resp. neštandardnej objednávky má UpDJ právo kontaktovať Klienta za účelom zistenia informácií vedúcich k nadmernému vybaveniu objednávky resp. za účelom zaslania objednávky v štandardnej forme.
- 4.3. UpDJ má nárok voči Klientovi na odmenu za Produkty a za poskytnuté služby v súvislosti s jeho objednávkou Produktov uvedených v článku 2 týchto VOP_BEN_K, cenu za objednané Kredity a ostatné poplatky uvedené v Cenníku_BEN_K, pokiaľ nebolo dohodnuté inak. Odplata pre UpDJ predstavuje províziu za poskytnuté sprostredkovateľské služby v súvislosti s jednotlivými typmi Produktov. Sprostredkovateľská služba začína Spracovaním každej objednávky daného typu Produktu. Pre vylúčenie pochybností platí, že odplata pre UpDJ vzniká za Spracovanie každej jednej objednávky pre každý typ Produktu zvlášť. Sprostredkovateľská služba v zmysle §9 ods. 4 Zákona od DPH je dodaná dňom vyhotovenia faktúry.
- 4.4. Klient je povinný uhradiť Hodnotu faktúry na základe zálohovej faktúry vystavenej UpDJ a doručenej Klientovi do 7 kalendárnych dní od dátumu vyhotovenia zálohovej faktúry, a to bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu UpDJ, pričom variabilným symbolom je číslo zálohovej faktúry. Ak prípadne tento deň na sobotu, štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, dňom splatnosti je najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 4.5. Ak je Klient v omeškani so splnením peňažného záväzku alebo jej časti, je povinný platiť z nezaplátenej sumy úroky z omeškania podľa §369 ods. 2 Obchodného zákonníka.

5. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1. UpDJ nezodpovedá za kvalitu Benefitov poskytovaných Obchodníkmi v Akceptačných miestach. Uplatňovanie väd poskytnutých Benefitov v Akceptačnom mieste voči prevádzkovateľovi Akceptačného miesta uskutočňuje pri Produktoch priamo Používateľ/ Uživateľ, resp. Klient. O tejto skutočnosti je Klient povinný informovať Používateľa.
- 5.2. Klient sa zaväzuje oboznamiť Používateľovi/ Uživateľovi s obsahom týchto VOP_BEN_K a to najmä s tým, že Používateľovi/ Uživateľovi vyžaduje Produkty výlučne v Akceptačných miestach a na úhradu ceny alebo jej časti za Benefity definované pre príslušný Produkt a v rozsahu určenom Klientom v rámci funkcionality systému pri tom ktorom Produkt. Klient je ďalej povinný informovať Používateľa/ Uživateľa o prípadných obmedzeniach, limitoch a ďalších podmienkach viažucich sa k tomu, ktorému Produktu. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že akákoľvek informácia uvedená v na stránke www.up-dejeuner.sk prip. v technologickom systéme, na ktorom sa prevádzkovávajú Produkty sa považuje za znanú Klientovi a Používateľovi momentom jej zverejnenia na niektorom z uvedených miest. Klient sa ďalej zaväzuje oboznamiť Používateľa o tom, že sa podpisom Zmluvy automaticky stávajú členom Klubu Up. Blížšie informácie sa nachádzajú na webovej stránke www.up-dejeuner.sk/klub-up.
- 5.3. Klient sa zaväzuje zabezpečiť, aby každý Používateľ/ Uživateľ dodržiaval a plnil všetky povinnosti a záväzky vyplývajúce Používateľovi/ Uživateľovi z týchto

VOP_BEN_K. V prípade, že Používateľ/ Uživateľ poruší alebo nespĺni ktorúkoľvek z uvedených povinností alebo záväzkov, Klient zodpovedá za porušenie alebo nesplnenie povinností alebo záväzkov tak, ako keby porušil alebo nespĺnil povinnosť alebo záväzok priamo Klient.

- 5.4. Klient sa zaväzuje bezodkladne oznámiť UpDJ zmenu akéhokoľvek z identifikačných alebo komunikačných údajov (predovšetkým zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, doručovacej adresy, e-mailovej adresy, telefónneho čísla, ako aj čísla bankového účtu, najneskôr však do piatich pracovných dní odo dňa každej zmeny). UpDJ nezodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikne Klientovi neoznamením zmeny uvedenej v Zmluve alebo iných dokumentoch alebo jej neskorým oznamením a až do momentu jej oznámenia považujú za záväzné informácie uvedené Klientom pri uzatváraní Zmluvy.
- 5.5. Klient má právo na informácie o Produktoch UpDJ, ktoré môže získať telefonicky prostredníctvom Zákazníckej linky UpDJ alebo na stránke www.up-dejeuner.sk.
- 5.6. Ak sa zmluvne strany nedohodli inak, Klient so sídlom mimo územia Slovenskej republiky vyhlasuje, že nema na území Slovenskej republiky stálu prevádzkarň pre účely DPH. V deň, keď Klientovi na území Slovenskej republiky vznikne stála prevádzkarň pre účely DPH, je povinný túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť UpDJ spolu s úplnými fakturačnými údajmi tejto stálej prevádzkarne. Pre účely DPH sa prevádzkarňou rozumie stále miesto podnikania, ktoré má personálne a materiálne vybavenie potrebné na výkon podnikania.
- 5.7. UpDJ sa zaväzuje na základe objednávky Klienta a v zmysle podmienok uvedených v týchto VOP_BEN_K nadne a včas zabezpečiť pre Klienta pripísanie a uchovanie Kreditov na účet Používateľa.
- 5.8. Klient sa zaväzuje, že s obsahom Pravidiel používania Karty (ďalej len „Pravidlá“) oboznamí každého Používateľa. Záväzné znenie Pravidiel je zverejnené na stránke www.up-dejeuner.sk. S pravidlami sa Klient vopred a v dostatočnom rozsahu oboznamí. Podpisom Zmluvy Klient vyhlasuje, že s ich znením súhlasí a tieto sa zaväzuje dodržiavať, ako aj zabezpečiť ich dodržiavanie zo strany Používateľov.
- 5.9. Klient sa zaväzuje, že bude dodržiavať ustanovenia Pravidiel a zabezpečiť, aby ustanovenia Pravidiel dodržiaval každý Používateľ. V prípade, ak Používateľ poruší alebo nespĺni ktorúkoľvek z povinností alebo záväzkov určených Pravidlami, Klient zodpovedá za porušenie alebo nesplnenie povinností alebo záväzkov určených pravidlami tak, ako keby porušil alebo nespĺnil povinnosť alebo záväzok alebo záväzok on sám.
- 5.10. UpDJ si vyhradzuje jednostranne právo upravovať a meniť technologickú platformu a riešenie, na ktorých su prevádzkované jednotlivé Produkty, ako aj meniť ich rozsah.
- 5.11. UpDJ bude poskytovať Klientovi Služby UpBenefia a Služby prislúchajúce jednotlivým Produktom, a to spôsobom a v rozsahu nastavenom pre ten ktorý Produkt. UpDJ si vyhradzuje právo jednostranne upravovať podmienky poskytovania Služieb UpBenefia a Služieb, a to s prihliadnutím na legislatívny stav prostredia, tržové podmienky, ako aj svoje prevádzkové možnosti s čím Klient bezvýhradne súhlasí. Klient sa ďalej zaväzuje poskytnúť UpDJ potrebnú súčinnosť pri poskytovaní Služieb UpBenefia a Služieb, ako aj uhradiť cenu jednotlivých Služieb a Služieb UpBenefia podľa platného cenníka UpDJ.
- 5.12. Klient berie na vedomie a súhlasí, že sa podpisom Zmluvy automaticky stáva členom Klubu Up+. Blížšie informácie sa nachádzajú na webovej stránke www.up-dejeuner.sk.
- 5.13. Klient týmto vyhlasuje, že sa oboznamí s obsahom Etického kodexu uverejnenom na webe www.up-dejeuner.sk/eticky-kodex a zaväzuje sa ho primerane dodržiavať pri vykonaní akýchkoľvek činností súvisiacich s realizáciou zmluvy. Pokiaľ bude Klient využívať na realizáciu svojich záväzkov zo zmluvy zamestnancov alebo ďalších zmluvných partnerov, je povinný ich oboznamiť s Etickým kodexom Up a zaviazat ich k jeho dodržiavaniu v rovnakom rozsahu akým je viazaný Klient.

6. Reklamácie

- 6.1. Postup pri reklamácií sa riadi Reklamačným poriadkom, v ktorom UpDJ nadne informuje Klienta o podmienkach, spôsobe a mieste uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady, rozpor alebo nedostatky. Reklamačný ponadok je vydaný v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného a Občianskeho zákonníka, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Reklamačný ponadok zabezpečuje jednotný, rýchly a presný postup pri uplatnení prípadnej reklamácie poskytovaných služieb a je zverejnený na www.up-dejeuner.sk. Reklamačný ponadok je záväzný pre Používateľa/ Uživateľa, Klienta a UpDJ. Klient podpisom Zmluvy vyhlasuje, že sa vopred a v dostatočnom rozsahu oboznamí s Reklamačným ponadkom, súhlasí s jeho znením a zaväzuje sa podľa neho postupovať.

7. Trvanie zmluvného vzťahu

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa jej účinnosti.
- 7.2. Zmluvný vzťah založený Zmluvou skončí: a) písomnou dohodou Zmluvných strán, b) písomnou vypoveďou, c) písomným odstúpením od Zmluvy.
- 7.3. Každá zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Vypovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola vypoved doručena druhej zmluvnej strane.
- 7.4. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy. Za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného Zákonníka sa považuje najmä, avšak nie výlučne: a) existencia neuhradenej faktúry Klienta voči UpDJ, ktorá je po splatnosti dlhšie ako 60 dní b) úmyselné poškodenie, úmyselné zničenie alebo pozmenšovanie Karty c) použitie alebo pokus o použitie Produktu na iný účel ako je daný Produkt možné použiť d) použitie alebo pokus o použitie Produktu, Účtu Klienta alebo samotného Kreditu v protiprávnej, najmä trestnej činnosti.
- 7.5. V prípade zániku účinnosti Zmluvy platnosť vydaných Kariet, ako aj vydaných Kreditov a im zodpovedajúcim peňažným hodnotám uchovaným na Účte Používateľa sa skončí dňom zániku účinnosti Zmluvy, ak nie je uvedené inak (bod 3.15 týchto VOP_BEN_K).

8. Doručovanie písomnosti

- 8.1 V prípade potreby doručenia písomnosti druhej Zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom iného subjektu na adresu uvedenú pri označení druhej Zmluvnej strany v Zmluve, ak dotknutá Zmluvná strana neoznami písomne druhej Zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za Zmluvnú stranu doporučené poštové zasielky. Písomnosť sa považuje za doručenu aj dňom uloženia zasielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta u subjektu, ktorý je povinný ju doručiť, a to aj v prípade, ak adresat zasielku v odbernej lehote nepreberie.

9. Komunikácia

- 9.1 Komunikácia medzi Klientom a UpDJ prebieha predovšetkým za použitia elektronických prostriedkov - prostredníctvom emailovej komunikácie, a technologickej platformy, na ktorej sú prevádzkované Produkty. Zverejnením informácie UpDJ na stránke www.up-dejeuner.sk alebo zaslaním notifikačného emailu na adresu Klienta uvedenú v Zmluve sa považuje príslušná informácia za riadne doručenie Klientovi a účinnú. E-mailová práva sa považuje za doručenu najbližší pracovný deň od odoslania. UpDJ je oprávnený využívať i ostatné formy komunikácie ako doplnkový spôsob komunikácie.
- 9.2 Komunikácia môže byť vykonávaná i písomne, v takom prípade su akékoľvek písomnosti doručované na adresu druhej zmluvnej strany uvedenej v Zmluve, ak nebola neskôr ohlásená jej zmena. Písomnosti sa považujú za doručené tretím dňom po doručení oznámenia o nemožnosti doručenia písomnosti druhej zmluvnej strane alebo o odmietnutí, resp. nevyzdvihnutí zasielky druhou zmluvnou stranou v odbernej lehote aj pokiaľ sa o nich adresat neozve.
- 9.3 Komunikácia prebieha v slovenskom jazyku, ak sa strany nedohodnú inak, resp. ak UpDJ neoznami Klientovi i možnosť komunikovať v inom jazyku.
- 9.4 Klient súhlasí s tým, aby UpDJ zaznamenával, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia, akúkoľvek komunikáciu prebiehajúcu medzi UpDJ a Klientom prostredníctvom akýchkoľvek dostupných technických prostriedkov vrátane používania Produktov a archivoval všetky tieto záznamy, ako i kopie všetkých informácií a dokumentov, ktoré UpDJ obdrží od Používateľov. Klient súhlasí s tým, že UpDJ je oprávnená kedykoľvek použiť tieto informácie pre účely uvedené vo VOP_BEN_K, Zmluve alebo na zabezpečenie zmluvných podmienok alebo v súlade s platnými zákonmi.

10. Výmena dôverných, osobných a iných informácií

- 10.1 UpDJ a Klient sú si vedomí toho, že pri plnení povinnosti podľa VOP_BEN_K alebo Zmluvy si môžu vzájomne poskytnúť informácie, pri ktorých je záujem jednej zo zmluvných strán, aby ich druhá zmluvná strana neposkytla tretej osobe alebo nevyužila vo vlastný prospech - Dôverné informácie. Strana prijímajúca takéto dôverné informácie sa zaväzuje minimálne na úrovni odbornej starostlivosti zabezpečiť utajenie takýchto dôverných informácií pred akoukoľvek treťou stranou a zdržať sa ich použitia pre svoj vlastný prospech. Záväzok účastníkov obsiahnutý v tomto článku nezaniká ani po ukončení účinnosti Zmluvy. Za Dôverné informácie sa nepovažujú štatistické informácie o Klientovi alebo používaní Kreditov, ktoré využívajú bez bližšej špecifikácie príslušnej osoby, t. j. anonymným spôsobom.
- 10.2 UpDJ si z dôvodu predchádzania trestnej činnosti a minimalizácie škôd vyhradzuje právo odmietnuť objednávku Klientom vytvorenú z blokovanej IP adresy.
- 10.3 Klient je uzrozumený s tým, že hovory na zákazníckych linkách UpDJ môžu byť zaznamenávané a emailová komunikácia môže byť archivovaná.
- 10.4 Klient sa zaväzuje poskytovať UpDJ všetky dôležité a rozhodujúce informácie týkajúce sa ekonomického a právneho postavenia Klienta alebo iné dôležité informácie týkajúce sa Klienta (najmä informácie, že bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu/ reštrukturalizácie, že bol vyhlásený konkurz alebo exekúcia voči Klientovi, že Klient je platobne neschopný alebo insolventný, že Klient vstupuje do likvidácie, že bol podaný podnet na zrušenie Klienta alebo rozhodnutie o splnutení, zlučení alebo rozdelení Klienta, že bol zbavený spôsobilosti na práva a povinnosti alebo spôsobilosti na právne úkony alebo jeho spôsobilosť bola obmedzená, atď.) bezodkladne po tom čo sa takéto informácie stanu Klientovi známe aj v prípade, ak nenadobudli ešte právoplatnosť.

11. Započítavanie pohľadávok

- 11.1 UpDJ má právo vo vzťahu ku Klientovi kedykoľvek, bez predchádzajúceho upozornenia, započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči Klientovi oproti akýmkoľvek pohľadávkam Klienta voči UpDJ, ktoré sú rovnakého druhu, bez ohľadu na to, či sú splatné, premieňané, podmienené alebo nepodmienené, bez ohľadu na právny vzťah, z ktorého vyplývajú a kedy vznikli.
- 11.2 Klient je oprávnený postúpiť svojí pohľadávku voči UpDJ alebo previesť svoj záväzok zo Zmluvy na tretiu osobu alebo inak s nimi nakladať vrátane znadenia akéhokoľvek zabezpečovacieho prostriedku k takýmto pohľadávkam len s predchádzajúcim písomným súhlasom UpDJ. Klient berie na vedomie, že UpDJ je oprávnený kedykoľvek previesť svoje pohľadávky voči Klientovi na tretie osoby i bez súhlasu Klienta.

12. Zodpovednosť za škodu

- 12.1 Pokiaľ nie je v Zmluve alebo týchto VOP_BEN_K výslovne uvedené inak, má poškodená strana v prípade porušenia Obchodných podmienok druhou stranou nárok na náhradu škody v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka, pokiaľ druhá strana nepreukáže, že porušenie bolo rozhodnuto bôb spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 12.2 Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť na strane UpDJ sa považujú najmä: rôzne formy občianskych nepokojov, požiar, povodeň, teroristický útok, hackerský útok, prerušenie, spomalenie alebo vypadok (úplny alebo čiastočný) dodávky elektrickej energie, prerušenie, vypadok alebo narušenie alebo počítačových systémov (hardvérových

alebo softvérových súčasti) alebo komunikačných služieb na strane Klienta alebo tretích osôb alebo Klientom/tretími osobami, akékoľvek technické poruchy na strane Klienta pri komunikácii s UpDJ alebo evidovány Kredit v príslušnom Produkte alebo iná mimoodradná udalosť, katastrofa alebo uvalenie mimoriadnych reštrikcií /usmernení/ nemožnosti obdržania príslušných povolení/licencií včas priamo alebo nepriamo sa vzťahujúcich na jednotlivé plnenia podľa Zmluvy alebo akákoľvek iná prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle UpDJ, a ktorá jej bráni v splnení povinností.

- 12.3 UpDJ nezodpovedá za kvalitu tovarov a služieb poskytnutých Obchodníkmi. Uplatňovanie väd Obchodníkom poskytnutých Benefítov voči Obchodníkovi uskutočňuje priamo Používateľ.
- 12.4 UpDJ nezodpovedá za škody spôsobené Klientovi v dôsledku nepravdivých, neúplných, nepresných alebo zavádzajúcich informácií, pokynov alebo dokumentov, ktoré Klient (prip. ina ním oprávnená osoba) poskytol UpDJ pri realizácii svojich prav podľa Zmluvy alebo neposkytnutím príslušných informácií, pokynov alebo dokumentov včas. Klient zodpovedá v plnom rozsahu za spravnosť, úplnosť a včasnosť akýchkoľvek informácií, pokynov alebo dokumentov poskytnutých UpDJ.
- 12.5 Pri uplatňovaní zmluvných pokút podľa ustanovení Zmluvy alebo VOP_BEN_K nie je dotknuté právo poškodeného narokovať si náhradu škody v plnej výške vzniknutej škody, t. j. aj vo výške prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty.
- 12.6 UpDJ nezodpovedá za škodu spôsobenú Klientovi nefunkčnosťou Produktov, technologickeho riešenia, na ktorom sú prevádzkované Produkty, webovej stránky ani za škodu spôsobenú v dôsledku situácie a udalosti, ktoré nastali nezávisle od vôle UpDJ, a ktoré UpDJ nemohla ovplyvniť, ako napr. dôsledky pôsobenia vyššej moci, dôsledky rozhodnutí orgánov verejnej moci a dôsledky konania tretích osôb v súlade s právnymi predpismi.
- 12.7 Klient a Používateľ sú vylučne zodpovední za ochranu prístupových údajov do svojho Účtu, t. j. Účtu Klienta a Účtu Používateľa a za akúkoľvek ním vykonávanú činnosť pri použití UpBenefita. Klient je povinný ihneď oznámiť UpDJ každý prípad neoprávneného použitia prístupových údajov Klienta alebo Používateľa alebo narušenia bezpečnosti Účtu Klienta a Účtu Používateľa. UpDJ nenesie žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek stratu, škodu ani ujmu vyplývajúcu z neoprávneného použitia prístupových údajov Klienta a/alebo Používateľa a/alebo Kreditov.

13. Záverečné ustanovenia

- 13.1 Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami týchto VOP_BEN_K a v prípade odlišnosti ustanovení Zmluvy a VOP_BEN_K su rozhodne ustanovenia Zmluvy. VOP_BEN_K su súčasťou Zmluvy.
- 13.2 Klient berie na vedomosť a súhlasí s tým, že UpDJ je oprávnený započítať pohľadavky UpDJ voči Klientovi vzniknuté zo Zmluvy, ako aj pohľadavky UpDJ voči Klientovi vzniknuté z iného zmluvného vzťahu s Klientom či vzniknuté z iného právneho dôvodu a to aj ak v čase započítania ešte nie sú splatné, s pohľadávkami Klienta voči UpDJ vzniknutými zo Zmluvy, ako aj s pohľadávkami Klienta voči UpDJ vzniknuté z iného zmluvného vzťahu s UpDJ či vzniknuté z iného právneho dôvodu.
- 13.3 Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že UpDJ nie je povinný zabezpečiť plnenie v súlade s týmto VOP_BEN_K, a to najmä dodanie Kariet, pripísanie Kreditov, až kým všetky pohľadavky UpDJ voči Klientovi vzniknuté zo Zmluvy, z iného zmluvného vzťahu medzi UpDJ a Klientom či vzniknuté z iného právneho dôvodu, nebudu uhradené v celej výške.
- 13.4 Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak Klient bude mať voči UpDJ viacero peňažných záväzkov a poskytnuté plnenie nebude dostatočné na splnenie všetkých peňažných záväzkov Klienta voči UpDJ, UpDJ je sám oprávnený určiť, ktorý peňažný záväzok sa poskytnutým plnením plní, a to aj vtedy, ak Klient alebo iná osoba pri poskytnutí plnenia určí peňažný záväzok, ktorý poskytnutým plnením plní.
- 13.5 Klient nie je oprávnený postúpiť alebo previesť svoje práva, záväzky alebo pohľadavky vyplývajúce alebo vzniknuté v súlade s týmto VOP_BEN_K alebo zo Zmluvy na tretiu osobu bez súhlasu UpDJ. Právo Klienta prenechať Poukážky prip. Kredit Používateľom v súlade so Zmluvou a týmto VOP_BEN_K tým nie je dotknuté.
- 13.6 UpDJ je oprávnený vzhľadom na zmenu právnej úpravy, zmenu trhovej situácie, zmenu obchodnej politiky alebo na základe svojho rozhodnutia zmeniť, doplniť, zrušiť alebo nahradit tieto VOP_BEN_K, Cenník_BEN_K, Reklamačný poriadok a Pravidlá, a to celkom alebo z časti (ďalej len „Zmena VOP_BEN_K“). UpDJ je povinný Zmenu VOP_BEN_K s uvedením jej platnosti a účinnosti oznámiť Klientovi a to zverejnením Zmeny VOP_BEN_K vo všetkých svojich prevádzkárňach a na internetovej stránke www.up-dejeuner.sk. UpDJ je povinný oznámiť Klientovi Zmenu VOP_BEN_K najneskôr 3 dni pred dňom účinnosti Zmeny VOP_BEN_K. Zmena VOP_BEN_K nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k Zmluve. UpDJ je ďalej oprávnený jednostranne meniť technologicú platformu a systém, na ktorom sú prevádzkované Produkty, upravovať ich funkcionality, obchodné parametre Produktov, ako aj zoznam Akceptačných miest a Obchodníkov, a to vrátane podmienok, za ktorých sú jednotlivé Produkty zo strany UpDJ prevádzkované. Akákoľvek zmeny je pre Klienta záväzná na 3 dňi po jej zverejnení.
- 13.7 V prípade nesúhlasu Klienta so Zmenou VOP_BEN_K má Klient právo v lehote do 14 dní odo dňa účinnosti Zmeny VOP_BEN_K z uvedeného dôvodu písomne odstúpiť od Zmluvy. Uplynutím uvedenej 14-dňovej lehoty právo Klienta odstúpiť od Zmluvy zanika. V prípade, že Klient nadne a včas v zmysle tohto bodu nevyužije právo odstúpiť od Zmluvy, platí, že Klient so Zmenou VOP_BEN_K súhlasí.
- 13.8 Právne vzťahy založené v súlade s týmto VOP_BEN_K alebo Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 13.9 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si vymenili v rámci uzatvárania Zmluvy, ďalej informácie, ktoré si vymenia alebo inak vyplývajú z jej plnenia, majú povahu dôverných informácií s tým, že porušenie ich dôverného charakteru má následky podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, a to i po skončení zmluvného vzťahu.
- 13.10 Tieto VOP_BEN_K nadobudajú platnosť a účinnosť dňa 7.4.2025.

Cenník poplatkov UpDéjeuner pre Klientov

platný od 7.4.2025



spoločnosti Up Déjeuner, s.r.o., Tomášikova 64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
vzťahujúci sa ku Zmluve o spolupráci v súlade s VOP_BEN_K a Zmluvou.

(ďalej len Cenník_BEN_K)

Produkty Benefia, Rekreácia, Darček, Relax, Zdravie, Vzdelávanie, Stravovanie, Pitie, Diet'a

UpDJ má právo na odplatu vo výške percentuálnej odplaty zo sumy predstavujúcej súčet nominálnych hodnôt všetkých fakturovaných Kreditív.

Odplata	2,00 %
---------	--------

Okrem vyššie uvedenej odplaty za vydanie Kreditív má UpDJ nárok aj na úhradu nižšie uvedených poplatkov súvisiacich so službami, ktoré UpDJ poskytuje Klientovi v súvislosti s vydávaním Kreditív pre predmetný Produkt. Pre vylúčenie pochybností platí, že poplatok bude účtovaný osobitne za každú objednávku pre každý typ Produktu zvlášť.

Minimálna výška odplaty pre UpDJ za spracovanie každej objednávky daného typu Produktu (V prípade, ak by táto minimálna odplata vo výške 9,00 EUR bola u objednaných kreditív Produktu Stravovanie vyššia ako 2,00 % z ich celkovej nominálnej hodnoty, tento bod sa na výpočet odplaty pre UpDJ nebude aplikovať. V takomto prípade bude Klientovi účtovaný Poplatok za spracovanie objednávky, ktorej hodnota je nižšia ako 450,00 EUR). Poplatok sa vzťahuje výlučne na zmluvy uzatvorené po 6.4.2025.	9,00 EUR
Poplatok za prvé vydanie Karty pri objednávke	7,80 EUR /ks
Poplatok za automatické nahradenie Karty s ukončenou platnosťou novou Kartou	7,80 EUR /ks
Poplatok za nahradenie Karty pred ukončením jej platnosti	9,80 EUR /ks
Poplatok za umiestnenie loga Klienta na Kartou	30,00 EUR
Poplatok za balné a doručenie Kariet (doručenie na adresu Klienta)	5,80 EUR / miesto doručenia
Poplatok za balné a doručenie Kariet (doručenie na adresu Používateľa)	3,80 EUR /ks
Poplatok za spracovanie objednávky, ktorej hodnota je nižšia ako 450,00 EUR Poplatok sa vzťahuje výlučne na Produkt Stravovanie a zároveň na zmluvy uzatvorené po 6.4.2025.	9,00 EUR
Spracovateľský poplatok za dobropis Kreditív	1% z dobropisovaných Kreditív
Technická podpora (vytvorenie organizačnej štruktúry, importy, nastavenia akceptačnej siete, nastavenie Katalógu benefitív)	50 EUR / hod.
Školenie administrátorov/používateľov u Klienta	145 EUR / hod.
Branding – nastavenie loga Klienta v Zóne Používateľa a Zóne Klienta	90 EUR

Produkt Benefia

UpDJ má právo na odplatu za spracovanie objednávky Používateľov na nákup Interných benefitív za Kreditív, a to vo výške percentuálnej odplaty zo sumy predstavujúcej súčet nominálnych hodnôt všetkých objednaných Interných benefitív.

Odplata za kredit použitý Používateľmi na nákup Benefitív UpDJ	2,00 %
Odplata za kredit použitý Používateľmi na nákup Interných benefitív	2,00 %

UpDJ má nárok na úhradu nižšie uvedených poplatkov a nákladov súvisiacich so službami, ktoré UpDJ poskytuje Klientovi v súvislosti s používaním Produktu Benefia.

Správa aktívneho účtu používateľa	2,00 EUR / mesiac
Balenie a doprava (Benefity UpDJ)	6,95 EUR
Implementácia	1499 EUR

Odplaty UpDJ a ďalšie poplatky uvedené v tomto Cenníku sú vyčíslené bez DPH. K odplate UpDJ, ak poplatkom uvedeným v Cenníku_BEN_K alebo priamo v Zmluve sa pripočíta DPH v zmysle platnej legislatívy.

Produkt UpBalancea

UpDJ má právo na odmenu za poskytovanie Aplikácie UpBalancea prostredníctvom ktorej je umožnený Klientom/Užívateľom Vstup do vybraných Akceptačných miest poskytujúcich športovo – relaxačné služby.

UpDJ má nárok na mesačnú odmenu vo výške uvedenej v tabuľke podľa zvoleného spôsobu financovania a počtu aplikácií UpBalancea, o ktorej má v čase podpisu zmluvy zaujať, pokiaľ sa nedohodnú s Klientom inak.

Počet aktívnych aplikácií	Hradí zamestnávateľ Cena za 1 aplikáciu	Spolufinancovanie Cena za 1 aplikáciu	Hradí zamestnanec Cena za 1 aplikáciu
3 - 9	34,15 €	35,77 €	37,40 €
10 - 49	31,71 €	34,15 €	35,77 €
50 - 149	29,27 €	32,52 €	34,15 €
150 +	27,64 €	31,71 €	33,33 €

Odmena UpDJ je uvedená bez DPH, k odmene UpDJ uvedenej v tomto Cenníku_BEN_K alebo priamo v Zmluve sa pripočíta DPH v zmysle platnej legislatívy.

Príloha č. 4

K_P4_BEN_04.25

Klient:	Správa mestskej zelene v Košiciach,
IČO:	17078202

Príloha č.4 – Individuálne zmluvné podmienky k Zmluve o spolupráci



Zmluvné strany sa na rozdiel od Zmluvy, VOP_BEN_K a Cenníka_BEN_K dohodli na nasledovných individuálnych podmienkach:

Produkt UpBalancea

Spôsob financovania: Hradí zamestnávateľ Spolufinancovanie Hradí zamestnanec

Odmena za poskytovanie Aplikácie UpBalancea	32,50 EUR /mesiac
---	-------------------

Ostatné zmeny

- **SPLATNOSŤ FAKTÚRY:** Klient je povinný zaplatiť UpDJ hodnotu faktúry do 7 kalendárnych dní od dátumu vyhotovenia faktúry.
- Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny uvedené v tejto Prílohe č.4 platia na dobu neurčitú.
- Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú
- Klient zaplatí pri Produkte UpBalancea na základe vystavenej faktúry UpDJ. Na základe objednávky od Klienta UpDJ poskytne Klientovi aj ďalšie služby súvisiace s Produktmi.
- Príloha č.4 individuálne zmluvné podmienky sú nadradené cenníku pre klientov, ktorý je súčasťou VOP

Odplaty UpDJ a poplatky sú vyčíslené bez DPH. K odplate UpDJ a poplatkom uvedených v Cenníku_BEN_K alebo priamo v Zmluve sa pripočíta DPH v zmysle platnej legislatívy.

Dňa 23.9.2025

Klient 1/1

Ing. Marta POPRIKOVÁ
riaditeľka